



kildwick.com
COMPOST TOILETS

SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE
CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**NOTE ON THE USE OF THESE
SAFETY INSTRUCTIONS**

These safety instructions are intended to support the safe and proper use of our products. They have been compiled with the utmost care, but do not claim to be exhaustive and do not replace your own assessment of the respective application situation. Not all theoretically possible hazards (e.g., due to improper installation, misuse, combination with parts not intended for use, or special environmental conditions) can be listed in detail. Users are obliged to use the product only for its intended purpose, observe the relevant legal regulations and safety rules, and consult our customer service department if they are unsure before commissioning or further use. Do not use the product if you have any doubts about its safe use or suspect a hazard that is not expressly mentioned in these instructions.

**HINWEIS ZUR VERWENDUNG DIESER
SICHERHEITSHINWEISE**

Die vorliegenden Sicherheitshinweise dienen dazu, einen sicheren und sachgerechten Umgang mit unseren Produkten zu unterstützen. Sie wurden mit größter Sorgfalt erstellt, erheben jedoch keinen Anspruch auf Vollständigkeit und ersetzen nicht die eigenverantwortliche Beurteilung der jeweiligen Verwendungssituation. Nicht alle theoretisch möglichen Gefährdungen (z. B. durch unsachgemäße Montage, Zweckentfremdung, Kombination mit nicht vorgesehenen Teilen oder besondere Umgebungsbedingungen) können im Einzelnen aufgeführt werden. Nutzerinnen und Nutzer sind verpflichtet, das Produkt nur bestimmungsgemäß einzusetzen, die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften und Sicherheitsregeln zu beachten und bei Unsicherheiten vor Inbetriebnahme oder weiterer Nutzung Rücksprache mit unserem Kundenservice zu halten. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Zweifel an der sicheren Anwendung haben oder eine Gefahr vermuten, die in diesen Hinweisen nicht ausdrücklich genannt ist.



Kildwick FreeLoo Magnet M - Composting Toilet Kit

Kildwick FreeLoo Magnet M - Komposttoilette Bausatz



EN Kildwick FreeLoo Magnet M DIY Toilet Kit: first-class separating insert, magnetic toilet seat for maximum hygiene, your kit for your individual waterless toilet for garden, campervan or motorhome.

DE Kildwick FreeLoo Magnet M Bausatz Trenntoilette: erstklassiger Trenneinsatz, magnetischer Toilettensitz für maximale Hygiene, dein Bausatz für deine individuelle wasserlose Toilette für Garten, Campervan oder Wohnmobil.

FR Kit de toilettes Kildwick FreeLoo Magnet M à monter soi-même : insert séparateur de première qualité, siège de toilette magnétique pour une hygiène maximale, votre kit pour vos toilettes sans eau individuelles pour le jardin, le camping-car ou le caravane.

ES Kit de inodoro Kildwick FreeLoo Magnet M DIY: inserto separador de primera clase, asiento de inodoro magnético para máxima higiene, su kit para su inodoro individual sin agua para jardín, autocaravana o autocaravana.

IT Kit WC fai da te Kildwick FreeLoo Magnet M: inserto separatore di prima classe, sedile WC magnetico per la massima igiene, il tuo kit per il tuo WC personalizzato senza acqua per giardino, camper o motorhome.

BASE DATA / STAMMDATEN / DONNÉES DE BASE / DATOS MAESTROS / DATI DI BASE

Name	Kildwick FreeLoo Magnet M - Composting Toilet Kit
EAN/GTIN	4262478051892
SKU	1000431
TARIC Code	39229000
UVP	299,90 €

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS / DATI TECNICI

Weight	3 kg
Width	34,50 cm
Height	15 cm
Length	38 cm
Material	ABS, PE, PP, Plywood,  Neodymium Magnets

SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD /

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



EN

General Safety Warnings: Read and follow these instructions first: Only use the product after you have read and fully understood the information in the operating instructions, on the packaging, and/or on the product itself. Keep the operating instructions. Only pass on the product together with the operating instructions. Target group: The product is intended for mobile or stationary use. When used in public or commercial areas, additional hygiene and maintenance regulations (e.g., Workplace Ordinance, TRGS 500) must be observed. Installation should only be carried out by qualified personnel. Not suitable for children under 3 years of age. Children may only use the toilet under supervision. General precautions: Use the product only as intended (separation of liquids and solids). Do not expose the product to excessive stress, heat, or prolonged moisture. Do not use corrosive or solvent-based cleaning agents. The product is not a toy. Maximum load capacity of the separator insert, which must be glued or screwed to a wooden board at least 10 mm thick: 150 kg. Open/close the lid and seat slowly. Safety instructions for individual components such as the canister, divider insert, or toilet seat can be found separately with the respective products. Dangers: Keep away from children; this product is not a toy. During assembly, keep children away from small parts – risk of choking. Before use: Check: Verify delivery for completeness. Inspect the product for damage. Do not use if damaged! Modification of the product is not permitted. Assembly: Follow the instructions step by step. Wear protective equipment: safety glasses, protective gloves. Use only recommended assembly tools. Use the product only on level surfaces; otherwise, there is a risk of tipping. Do not use near fire or above 45 degrees Celsius. Close the container during transport to prevent leakage. Follow the assembly instructions for assembly. Do not use the divider insert on its own; it must be connected to a support plate that can withstand a load of 150 kg (glued or screwed in place). When working on the divider insert, use only a slow speed – only use a jigsaw! Do not use high-speed grinders or cutting tools! Risk of melting and splintering! Sand the edges of the separator insert blunt; otherwise, there is a risk of injury from sharp edges! Pre-drill mounting holes. Use: Permitted: Use as a dry composting toilet. Not permitted: Use as a chemical toilet or for other liquids. Regular cleaning and emptying of the collection containers (every 3–5 days) to prevent overflow and odor formation. Do not exceed the container capacity. To prevent odor formation: Use miscanthus bedding or a similar material in the solids container to absorb residual moisture. Hygiene: Wear gloves when emptying and cleaning to minimize the risk of infection. Avoid contact with excrement. Wash hands after cleaning, do not mix cleaning agents, and observe safety data sheets. Legal information: Observe local disposal regulations for residual waste. Warnings regarding magnets: Contains strong neodymium magnets. Magnets can cause injury, crushing, or damage. Caution! Risk of suffocation and death from swallowable magnets. Keep away from children under 14 years of age. Swallowed magnets can attract each other inside the body and cause life-threatening internal injuries. If a magnet is swallowed, seek immediate emergency medical attention. Magnets can pinch skin or fingers, posing a crushing hazard. Keep away from sensitive areas of the body (eyes, face). People with pacemakers or implanted medical devices should keep a distance due to the risk of interference. Do not forcibly separate magnets (risk of breakage and splintering). Electronic and data hazards: keep away from electronic devices, storage media, bank cards, and similar cards. Store separately. Maintenance and care: Cleaning: Use warm water and mild detergent. Do not use aggressive cleaners. Biological cleaners are recommended. Regular emptying and cleaning are necessary. Maintenance intervals: Empty the container every 3–5 days. Re-oil the wood every six months. Emergency procedures: Malfunctions: Check the assembly. Clear blockages with water or mechanically. First aid: Avoid skin contact with cleaners. In case of eye contact, rinse immediately with water. Consult a doctor if irritation occurs. GPSR Risk Analysis: Risks: Improper assembly: splinters, sharp edges. Overloading: breakage, instability above 150 kg. Misuse: risk of injury, leaks. Contact with excrement: hygiene hazard. Use of tools: risk of injury. Cleaning agents: chemical reaction possible. Disposal: environmental hazard if handled incorrectly. Protective and mitigation measures: Follow the assembly instructions step by step. Do not load the product abo-

ve 150 kg. Use only as intended (separation of liquids/solids). Do not use as a seat, step, or play equipment. Keep children under 3 years away; observe supervision requirements. Wear gloves and safety glasses during assembly, maintenance, and cleaning. Avoid skin contact with excrement/cleaning agents; wash hands.

DE

Allgemeine Sicherheitswarnungen: Zuerst lesen und Beachten: Produkt erst benutzen wenn, Informationen in Bedienungsanleitung, auf Verpackung und/oder Produkt selbst gelesen und vollständig verstanden wurden. Bedienungsanleitung aufheben. Weitergabe des Produktes nur mit Bedienungsanleitung. Zielgruppe: Produkt ist für mobile oder stationäre Nutzung bestimmt. Bei Verwendung in öffentlichen oder gewerblichen Bereichen sind zusätzliche Hygiene- und Wartungsvorschriften (z. B. ArbStättV, TRGS 500) zu beachten. Installation nur durch sachkundige Personen. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kinder dürfen die Toilette nur unter Aufsicht verwenden. Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen: Produkt nur bestimmungsgemäß verwenden (Trennung von Flüssig- und Feststoffen). Produkt keiner übermäßigen Belastung, Hitze oder dauerhaften Feuchtigkeit aussetzen. Keine ätzenden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel zur Reinigung verwenden. Produkt ist kein Spielzeug. Maximale Belastbarkeit des auf ein mindestens 10mm starke Holzplatte geklebten oder verschraubten Trenneinsatzes: 150 kg. Deckel und Sitz langsam öffnen/schließen. Sicherheitshinweise für einzelne Komponenten wie Kanister, Trenneinsatz oder Toilettenbrille sind separat bei den jeweiligen Produkten zu finden. Gefahren: Von Kindern fernhalten, das Produkt ist kein Spielzeug. Bei der Montage Kinder von Kleinteilen fernhalten - Erstickungsgefahr durch Verschlucken. Vor der Verwendung: Überprüfung: Lieferung auf Vollständigkeit kontrollieren. Produkt auf Schäden prüfen. Bei Beschädigung nicht verwenden! Veränderung des Produktes nicht gestattet. Montage: Anleitung Schritt für Schritt befolgen. Schutzausrüstung benutzen: Schutzbrille, Schutzhandschuhe. Nur empfohlenes Montagewerkzeug verwenden. Produkt nur auf ebenen Untergründen verwenden: sonst Umsturzgefahr. Nicht in der Nähe von Feuer oder über 45 Grad Celsius verwenden. Behälter bei Transport verschließen: um Auslaufen zu verhindern. Für den Aufbau die Hinweise der Aufbauanleitung befolgen. Trenneinsatz nicht einzeln verwenden, dieser muss mit einer Trägerplatte verbunden sein die eine Belastung von 150kg aushält (verklebt oder verschraubt). Bei Bearbeitung des Trenneinsatzes nur langsame Geschwindigkeit wählen -> nur mit Stichsäge sägen! Kein schnelldrehendes Schleifgerät oder Trenngeräte verwenden! -> Schmelzgefahr, Splittergefahr!! Kanten des Trenneinsatzes Stumpf schleifen, sonst Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten! Montagelöcher vorbohren. Nutzung: Erlaubt: Einsatz als Trockentrenntoilette. Nicht erlaubt: Nutzung als Chemietoilette oder für andere Flüssigkeiten. Regelmäßige Reinigung und Leerung der Auffangbehälter: (alle 3–5 Tage) um Überlaufen und Geruchsbildung zu vermeiden. Behälterkapazität nicht überschreiten. Geruchsbildung vermeiden: Miscanthus Einstreu oder ein ähnliches Material im Feststoffbehälter zur Bindung der Restfeuchte verwenden. Hygiene: Handschuhe tragen bei Entleerung und Reinigung, um Infektionsrisiken zu minimieren. Kontakt mit Exkrementen vermeiden. Nach Reinigung Hände waschen, Reinigungsmittel nicht mischen, Sicherheitsdatenblätter beachten. Gesetzliche Hinweise: Lokale Entsorgungsvorschriften für Reststoffe beachten. Warnhinweise zu Magneten: Enthält starke Neodym-Magnete. Magnete können Verletzungen, Quetschungen oder Beschädigungen verursachen. Achtung! Erstickungs- und Lebensgefahr durch verschluckbare Magnete. Kinder unter 14 Jahren fernhalten. Verschluckte Magnete können sich im Körper gegenseitig anziehen und lebensgefährliche innere Verletzungen verursachen. Falls ein Magnet verschluckt wurde -> Sofort Notaufnahme aufsuchen. Magnete können Haut oder Finger einklemmen -> Quetschgefahr. Nicht in die Nähe empfindlicher Körperbereiche bringen (Augen, Gesicht). Personen mit Herzschrittmachern oder implantierten medizinischen Geräten sollten Abstand halten -> Störungsgefahr. Magnete nicht gewaltsam trennen (Bruch- und Splittergefahr). Elektronik- und Datengefahren: nicht in die Nähe von elektronischen Geräten, Speichermedien, Geld- oder ähnlichen Karten kommen. Getrennt Lagern. Wartung und Pflege: Reinigung: Warmes Wasser, mildes Reinigungsmittel verwenden, Keine aggressi-

ven Reiniger, Biologische Reiniger empfohlen, Regelmäßige Leerung und Reinigung notwendig. Pflegeintervalle: Behälter leeren: alle 3–5 Tage, Holz nachölen: halbjährlich. Notfallmaßnahmen: Fehlfunktionen: Montage prüfen. Verstopfungen mit Wasser oder mechanisch beseitigen. Erste Hilfe: Hautkontakt mit Reinigern vermeiden. Bei Augenkontakt sofort mit Wasser spülen. Arzt bei Reizungen aufsuchen. GPSR Risikoanalyse: Risiken: Unsachgemäße Montage: Splitter, scharfe Kanten. Überlastung: Bruch, Instabilität über 150 kg. Fehlgebrauch: Verletzungsgefahr, Undichtigkeiten. Kontakt mit Exkrementen: Hygienegefahr. Werkzeuggebrauch: Verletzungsgefahr. Reinigungsmittel: chemische Reaktion möglich. Entsorgung: Umweltgefährdung bei falscher Behandlung. Schutz- und Minderungsmaßnahmen: Montageanleitung Schritt für Schritt befolgen. Produkt nicht über 150 kg belasten. Nur bestimmungsgemäß verwenden (Trennung von Flüssig-/Feststoffen) Nicht als Sitz, Tritt oder Spielgerät nutzen. Kinder unter 3 Jahren fernhalten, Aufsichtspflicht beachten. Handschuhe und Schutzbrille bei Aufbau, Wartung, Reinigung tragen. Hautkontakt mit Exkrementen/Reinigern vermeiden, Hände waschen. Erklärung Produktsicherheit: Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Verordnung (EU) 2023/988 (GPSR) über die allgemeine Produktsicherheit. Perato GmbH stellt sicher, dass das Produkt sicher konstruiert ist, klare Verbraucherinformationen enthält und alle chemischen Komponenten durch gültige Sicherheitsdatenblätter abgedeckt sind. Responsible Person in der EU: Perato GmbH, Leipzig, Deutschland. Technische Dokumentation liegt intern vor und kann auf Anfrage bereitgestellt werden. Kontakt: info@perato.net

FR

Consignes générales de sécurité : Veuillez lire et suivre attentivement les instructions suivantes : N'utilisez ce produit qu'après avoir lu et compris les informations figurant dans le mode d'emploi, sur l'emballage et/ou sur le produit lui-même. Conservez le mode d'emploi. Ne transmettez le produit qu'accompagné du mode d'emploi. Public cible : Ce produit est destiné à un usage mobile ou fixe. En cas d'utilisation dans des lieux publics ou commerciaux, des règles d'hygiène et d'entretien supplémentaires (par exemple, la réglementation relative aux lieux de travail, TRGS 500) doivent être respectées. L'installation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Les enfants doivent utiliser les toilettes sous la surveillance d'un adulte. Précautions générales : Utilisez ce produit uniquement conformément à sa destination (séparation des liquides et des solides). Ne soumettez pas ce produit à des contraintes excessives, à la chaleur ou à une humidité prolongée. N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou à base de solvants. Ce produit n'est pas un jouet. Charge maximale admissible de l'insert séparateur, qui doit être collé ou vissé sur une planche de bois d'au moins 10 mm d'épaisseur : 150 kg. Ouvrez et fermez le couvercle et l'abattant lentement. Les consignes de sécurité relatives à chaque composant, comme le réservoir, la cloison ou l'abattant, sont fournies séparément avec les produits respectifs. Dangers : Tenir hors de portée des enfants ; ce produit n'est pas un jouet. Lors du montage, tenir les enfants éloignés des petites pièces – risque d'étouffement. Avant utilisation : Vérification : Assurez-vous que la livraison est complète. Inspectez le produit pour détecter tout dommage. Ne pas utiliser si le produit est endommagé ! Toute modification du produit est interdite. Montage : Suivez les instructions étape par étape. Portez un équipement de protection : lunettes de sécurité et gants de protection. Utilisez uniquement les outils de montage recommandés. Utilisez le produit uniquement sur des surfaces planes ; dans le cas contraire, il y a un risque de basculement. Ne pas utiliser à proximité d'une source de chaleur ou à une température supérieure à 45 °C. Fermez le récipient pendant le transport pour éviter les fuites. Suivez les instructions de montage. N'utilisez pas la cloison seule ; elle doit être fixée à une plaque de support pouvant supporter une charge de 150 kg (collée ou vissée). Lors de la découpe de la cloison, utilisez uniquement une scie sauteuse à faible vitesse ! N'utilisez pas de meuleuses à grande vitesse ni d'outils de coupe ! Risque de fusion et d'éclats ! Poncez les bords de l'insert séparateur pour les émousser ; sinon, risque de blessure par arêtes vives ! Pré-



SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / ISTRUZIONI DI SICUREZZA



percez les trous de fixation. Utilisation : Autorisé : Utilisation comme toilettes sèches à compost. Interdit : Utilisation comme toilettes chimiques ou pour d'autres liquides. Nettoyage et vidange réguliers des bacs de collecte (tous les 3 à 5 jours) pour éviter les débordements et les mauvaises odeurs. Ne pas dépasser la capacité des bacs. Pour éviter les odeurs : Utiliser de la litière de miscanthus ou un matériau similaire dans le bac à matières solides pour absorber l'humidité résiduelle. Hygiène : Porter des gants lors de la vidange et du nettoyage pour minimiser les risques d'infection. Éviter tout contact avec les excréments. Se laver les mains après le nettoyage, ne pas mélanger les produits de nettoyage et consulter les fiches de données de sécurité. Informations légales : Respecter la réglementation locale en matière d'élimination des déchets résiduels. Avertissements concernant les aimants : Contient de puissants aimants en néodyme. Les aimants peuvent causer des blessures, des écrasements ou des dommages. Attention ! Risque d'étouffement et de mort par ingestion d'aimants. Tenir hors de portée des enfants de moins de 14 ans. L'ingestion d'aimants peut provoquer une attraction interne et entraîner des lésions graves, voire mortelles. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Les aimants peuvent pincer la peau ou les doigts et présenter un risque d'écrasement. Tenir éloigné des zones sensibles du corps (yeux, visage). Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ou d'un dispositif médical implanté doivent se tenir à distance en raison du risque d'interférences. Ne pas séparer les aimants de force (risque de casse et d'éclats). Risques pour les appareils électroniques et les données : tenir éloigné des appareils électroniques, des supports de stockage, des cartes bancaires et autres cartes similaires. Ranger séparément. Entretien : Nettoyage : utiliser de l'eau tiède et un détergent doux. Ne pas utiliser de nettoyants agressifs. Les nettoyants biologiques sont recommandés. Un vidage et un nettoyage réguliers sont nécessaires. Fréquence d'entretien : vider le récipient tous les 3 à 5 jours. Huiler le bois tous les six mois. Procédure d'urgence : Dysfonctionnements : vérifier le montage. Déboucher les obstructions à l'eau ou mécaniquement. Premiers secours : éviter tout contact de la peau avec les produits nettoyants. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau. Consulter un médecin en cas d'irritation. Analyse des risques GPRS : Risques : Assemblage incorrect : éclats, arêtes vives. Surcharge : bris, instabilité au-delà de 150 kg. Mauvaise utilisation : risque de blessure, fuites. Contact avec des excréments : risque d'hygiène. Utilisation d'outils : risque de blessure. Produits de nettoyage : risque de réaction chimique. Élimination : risque environnemental en cas de manipulation incorrecte. Mesures de protection et d'atténuation : Suivre scrupuleusement les instructions d'assemblage. Ne pas surcharger le produit au-delà de 150 kg. Utiliser uniquement comme prévu (séparation des liquides et des solides). Ne pas utiliser comme siège, marchepied ou aire de jeux. Tenir les enfants de moins de 3 ans à l'écart ; respecter les exigences de surveillance. Porter des gants et des lunettes de sécurité lors de l'assemblage, de l'entretien et du nettoyage. Éviter tout contact cutané avec les excréments ou les produits de nettoyage ; se laver les mains.

ES

Advertencias generales de seguridad: Lea y siga estas instrucciones primero: Utilice el producto solo después de haber leído y comprendido completamente la información de las instrucciones de funcionamiento, del embalaje o del propio producto. Conserve las instrucciones de funcionamiento. Entregue el producto solo junto con las instrucciones de funcionamiento. Grupo objetivo: El producto está diseñado para uso móvil o estacionario. Cuando se utilice en áreas públicas o comerciales, se deben observar las normas adicionales de higiene y mantenimiento (p. ej., Ordenanza del lugar de trabajo, TRGS 500). La instalación solo debe ser realizada por personal cualificado. No apto para niños menores de 3 años. Los niños solo pueden usar el inodoro bajo supervisión. Precauciones generales: Utilice el producto solo como está previsto (separación de líquidos y sólidos). No exponga el producto a tensión excesiva, calor o humedad prolongada. No utilice agentes de limpieza corrosivos o con base de disolventes. El producto no es un juguete. Capacidad máxima de carga del inserto separador, que debe pegarse o atornillarse a una tabla de madera de al menos 10 mm de grosor: 150 kg. Abra/cierre la tapa y el asiento lentamente. Las instrucciones de

seguridad para componentes individuales, como el recipiente, el separador o el asiento del inodoro, se encuentran por separado con cada producto. Peligros: Mantener fuera del alcance de los niños; este producto no es un juguete. Durante el montaje, mantenga a los niños alejados de las piezas pequeñas; riesgo de asfixia. Antes de usar: Verificar: Verificar que el suministro esté completo. Inspeccionar el producto en busca de daños. ¡No utilizar si está dañado! No se permite modificar el producto. Montaje: Seguir las instrucciones paso a paso. Usar equipo de protección: gafas de seguridad, guantes de protección. Utilizar únicamente las herramientas de montaje recomendadas. Utilizar el producto únicamente en superficies niveladas; de lo contrario, existe riesgo de vuelco. No utilizar cerca del fuego ni a temperaturas superiores a 45 °C. Cerrar el contenedor durante el transporte para evitar fugas. Seguir las instrucciones de montaje. No utilizar el separador solo; debe estar conectado a una placa de soporte que soporte una carga de 150 kg (pegada o atornillada). Al trabajar en el separador, utilizar únicamente una sierra de calar a baja velocidad. No utilizar amoladoras ni herramientas de corte de alta velocidad. ¡Riesgo de derretimiento y astillamiento! Lije los bordes del inserto separador hasta que estén romos; de lo contrario, existe riesgo de lesiones por bordes afilados. Taladrar previamente los orificios de montaje. Uso: Permitted: Use como inodoro seco de compostaje. No permitido: Uso como inodoro químico o para otros líquidos. Limpie y vacíe regularmente los contenedores de recolección (cada 3 a 5 días) para evitar desbordamientos y la formación de olores. No exceda la capacidad del contenedor. Para evitar la formación de olores: Use lecho de miscanto o un material similar en el contenedor de sólidos para absorber la humedad residual. Higiene: Use guantes al vaciar y limpiar para minimizar el riesgo de infección. Evite el contacto con excrementos. Lávese las manos después de limpiar, no mezcle agentes de limpieza y observe las hojas de datos de seguridad. Información legal: Observe las regulaciones locales de eliminación de residuos. Advertencias sobre imanes: Contiene potentes imanes de neodimio. Los imanes pueden causar lesiones, aplastamiento o daños. ¡Precaución! Riesgo de asfixia y muerte por imanes ingeribles. Mantener fuera del alcance de niños menores de 14 años. Los imanes ingeridos pueden atravesar entre sí dentro del cuerpo y causar lesiones internas potencialmente mortales. Si se ingiere un imán, busque atención médica de emergencia inmediata. Los imanes pueden pelizar la piel o los dedos, lo que representa un riesgo de aplastamiento. Manténgalo alejado de las zonas sensibles del cuerpo (ojos, cara). Las personas con marcapasos o dispositivos médicos implantados deben mantener una distancia debido al riesgo de interferencia. No separe los imanes a la fuerza (riesgo de rotura y astillamiento). Peligros electrónicos y de datos: manténgalo alejado de dispositivos electrónicos, medios de almacenamiento, tarjetas bancarias y tarjetas similares. Guárdelo por separado. Mantenimiento y cuidado: Limpieza: Use agua tibia y detergente suave. No use limpiadores agresivos. Se recomiendan limpiadores biológicos. Es necesario vaciar y limpiar regularmente. Intervalos de mantenimiento: Vacíe el contenedor cada 3 a 5 días. Vuelva a engrasar la madera cada seis meses. Procedimientos de emergencia: Averías: Revise el conjunto. Elimine las obstrucciones con agua o mecánicamente. Primeros auxilios: Evite el contacto de la piel con los limpiadores. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua. Consulte a un médico si se produce irritación. Análisis de riesgos GPRS: Riesgos: Montaje incorrecto: astillas, bordes afilados. Sobrecarga: rotura, inestabilidad por encima de 150 kg. Uso indebido: riesgo de lesiones, fugas. Contacto con excrementos: riesgo higiénico. Uso de herramientas: riesgo de lesiones. Productos de limpieza: posible reacción química. Eliminación: riesgo ambiental si se manipula incorrectamente. Medidas de protección y mitigación: Siga las instrucciones de montaje paso a paso. No cargue el producto por encima de 150 kg. Úselo únicamente para el fin previsto (separación de líquidos/sólidos). No lo utilice como asiento, escalón ni equipo de juego. Mantenga alejados a los niños menores de 3 años; observe los requisitos de supervisión. Use guantes y gafas de seguridad durante el montaje, el mantenimiento y la limpieza. Evite el contacto de la piel con excrementos/productos de limpieza; lávese las manos.

IT

Avvertenze generali di sicurezza: Leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni: Utilizzare il prodotto solo dopo aver letto e compreso appieno le informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e/o sul prodotto stesso. Conservare le istruzioni per l'uso. Consegnare il prodotto solo insieme alle istruzioni per l'uso. Gruppo target: Il prodotto è destinato all'uso mobile o fisso. In caso di utilizzo in aree pubbliche o commerciali, è necessario rispettare ulteriori norme igieniche e di manutenzione (ad esempio, Ordinanza sui luoghi di lavoro, TRGS 500). L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. I bambini possono utilizzare il WC solo sotto supervisione. Precauzioni generali: Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto (separazione di liquidi e solidi). Non esporre il prodotto a sollecitazioni eccessive, calore o umidità prolungata. Non utilizzare detergenti corrosivi o a base di solventi. Il prodotto non è un giocattolo. Capacità di carico massima dell'inserto separatore, che deve essere incollato o avvitato a una tavola di legno di almeno 10 mm di spessore: 150 kg. Aprire/chiudere lentamente il coperchio e il sedile. Le istruzioni di sicurezza per i singoli componenti, come il contenitore, l'inserto divisorio o il sedile del WC, sono disponibili separatamente con i rispettivi prodotti. Pericoli: Tenere fuori dalla portata dei bambini; questo prodotto non è un giocattolo. Durante il montaggio, tenere i bambini lontani dalle piccole parti: rischio di soffocamento. Prima dell'uso: Controllo: Verificare la completezza della consegna. Ispezionare il prodotto per eventuali danni. Non utilizzare se danneggiato! Non è consentita alcuna modifica del prodotto. Montaggio: Seguire le istruzioni passo dopo passo. Indossare dispositivi di protezione individuale: occhiali protettivi, guanti protettivi. Utilizzare solo gli utensili di montaggio consigliati. Utilizzare il prodotto solo su superfici piane; in caso contrario, sussiste il rischio di ribaltamento. Non utilizzare vicino al fuoco o a temperature superiori a 45 °C. Chiudere il contenitore durante il trasporto per evitare perdite. Seguire le istruzioni di montaggio per il montaggio. Non utilizzare l'inserto divisorio da solo; deve essere collegato a una piastra di supporto in grado di sopportare un carico di 150 kg (incollato o avvitato). Quando si lavora sull'inserto divisorio, utilizzare solo una velocità lenta: utilizzare solo un seghetto alternativo! Non utilizzare smerigliatrici o utensili da taglio ad alta velocità! Pericolo di fusione e scheggiatura! Smussare i bordi dell'inserto separatore; altrimenti sussiste il rischio di lesioni dovute a bordi taglienti! Preforare i fori di montaggio. Utilizzo: Consenso: Utilizzo come toilette a compostaggio secco. Non consentito: Utilizzo come toilette chimica o per altri liquidi. Pulizia e svuotamento regolari dei contenitori di raccolta (ogni 3-5 giorni) per evitare traboccamenti e formazione di odori. Non superare la capacità del contenitore. Per prevenire la formazione di odori: Utilizzare lettiera di miscanto o materiale simile nel contenitore dei solidi per assorbire l'umidità residua. Igiene: Indossare guanti durante lo svuotamento e la pulizia per ridurre al minimo il rischio di infezione. Evitare il contatto con gli escrementi. Lavarsi le mani dopo la pulizia, non mescolare detergenti e attenersi alle schede di sicurezza. Informazioni legali: Rispettare le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti residui. Avvertenze relative ai magneti: Contiene potenti magneti al neodimio. I magneti possono causare lesioni, schiacciamenti o danni. Attenzione! Rischio di soffocamento e morte a causa di magneti ingeriti. Tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 14 anni. I magneti ingeriti possono attraversare a vicenda all'interno del corpo e causare lesioni interne potenzialmente letali. In caso di ingestione di un magnete, consultare immediatamente un medico. I magneti possono pizzicare la pelle o le dita, rappresentando un rischio di schiacciamento. Tenere lontano dalle zone sensibili del corpo (occhi, viso). Le persone con pacemaker o dispositivi medici impiantati devono mantenere una distanza a causa del rischio di interferenze. Non separare forzatamente i magneti (rischio di rottura e scheggiatura). Pericoli elettronici e relativi ai dati: tenere lontano da dispositivi elettronici, supporti di memorizzazione, carte bancarie e carte simili. Conservare separatamente. Manutenzione e cura: Pulizia: utilizzare acqua tiepida e un detergente delicato. Non utilizzare detergenti aggressivi. Si consigliano detergenti biologici. Sono necessari svuotamenti e pulizie regolari. Intervalli di manutenzione: svuotare il contenitore ogni 3-5 giorni. Oliare nuovamente il legno ogni sei mesi. Procedure di emergenza: Malfunzionamenti: controllare il montaggio. Eliminare le ostru-



SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD /

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



zioni con acqua o meccanicamente. Primo soccorso: evitare il contatto della pelle con i detergenti. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua. Consultare un medico in caso di irritazione. Analisi dei rischi GPSR: Rischi: Montaggio improprio: schegge, bordi taglienti. Sovraccarico: rottura, instabilità oltre i 150 kg. Uso improprio: rischio di lesioni, perdite. Contatto con escrementi: rischio igienico. Uso di utensili: rischio di lesioni. Detergenti: possibile reazione chimica. Smaltimento: rischio ambientale se maneggiato in modo improprio. Misure di protezione e mitigazione: Seguire passo dopo passo le istruzioni di montaggio. Non caricare il prodotto oltre i 150 kg. Utilizzare solo come previsto (separazione di liquidi/solidi). Non utilizzare come seduta, gradino o gioco. Tenere lontani i bambini di età inferiore a 3 anni; osservare i requisiti di supervisione. Indossare guanti e occhiali di sicurezza durante il montaggio, la manutenzione e la pulizia. Evitare il contatto della pelle con escrementi/detergenti; lavarsi le mani.

BG

Общи предупреждения за безопасност: Първо прочетете и следвайте тези инструкции: Използвайте продукта само след като сте прочели и напълно сте разбрали информацията в инструкциите за употреба, върху опаковката и/или върху самия продукт. Запазете инструкциите за употреба. Предавайте продукта само заедно с инструкциите за употреба. Целева група: Продуктът е предназначен за мобилна или стационарна употреба. При употреба в обществени или търговски помещения трябва да се спазват допълнителни хигиенни и поддържащи разпоредби (напр. Наредба за работното място, TRGS 500). Монтажът трябва да се извършва само от квалифициран персонал. Не е подходящ за деца под 3 години. Децата могат да използват тоалетната само под наблюдение. Общи предпазни мерки: Използвайте продукта само по предназначение (разделяне на течности и твърди вещества). Не излагайте продукта на прекомерно натоварване, топлина или продължителна влага. Не използвайте корозивни или почистващи препарати на основата на разтворители. Продуктът не е играчка. Максимално натоварване на сепараторната вложка, която трябва да бъде залепена или завинтена към дървена дъска с дебелина най-малко 10 мм: 150 kg. Отваряйте/затваряйте капака и седалката бавно. Инструкции за безопасност за отделни компоненти, като например контейнер, разделителна вложка или тоалетна чиния, могат да бъдат намерени отделно със съответните продукти. Опасности: Пазете далеч от деца; този продукт не е играчка. По време на съблягане, дръжте децата далеч от малки части – риск от задавяне. Преди употреба: Проверка: Проверете доставката за пълнота. Проверете продукта за повреди. Не използвайте, ако е повреден! Модификация на продукта не е разрешена. Съблягане: Следвайте инструкциите стъпка по стъпка. Носете предпазни средства: предпазни очила, предпазни ръкавици. Използвайте само препоръчаните инструменти за монтаж. Използвайте продукта само върху равни повърхности; в противен случай съществува риск от преобръщане. Не използвайте в близост до огън или над 45 градуса по Целзий. Затворете контейнера по време на транспортиране, за да предотвратите изтичане. Следвайте инструкциите за монтаж. Не използвайте разделителната вложка самостоятелно; тя трябва да бъде свързана с опорна плоча, която може да издържи натоварване от 150 kg (залепена или завинтена на място). Когато работите по разделителната вложка, използвайте само бавна скорост – използвайте само прободен трион! Не използвайте високоскоростни шлифовъчни машини или режещи инструменти! Риск от топене и разцепване! Шлайфайте ръбовете на разделителната вложка, като ги затъпите; в противен случай съществува риск от нараняване от остри ръбове! Пробиите предварително отвори за монтаж. Употреба: Разрешено: Използване като суха компостираща тоалетна. Не е разрешено: Използване като химическа тоалетна или за други течности. Редовно почистване и изпразване на контейнерите за събиране (на всеки 3–5 дни), за да се предотврати преливане и образуване на миризма. Не превишавайте капацитета на контейнера. За предотвратяване образуването на миризма: Използвайте постелка от мискантус или подобен материал в контейнера за твърди частици, за да

абсорбира остатъчната влага. Хигиена: Носете ръкавици при изпразване и почистване, за да сведете до минимум риска от инфекция. Избягвайте контакт с екскременти. Измийте ръцете си след почистване, не смесвайте почистващи препарати и спазвайте информационните листове за безопасност. Правна информация: Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на остатъчни отпадъци. Предупреждения относно магнитите: Съдържа силни неодимови магнити. Магнитите могат да причинят нараняване, смачкване или повреда. Внимание! Риск от задушаване и смърт от поглъщани магнити. Пазете далеч от деца под 14-годишна възраст. Погълнатите магнити могат да се привличат взаимно вътре в тялото и да причинят животозастрашаващи вътрешни наранявания. Ако магнит бъде погълнат, потърсете незабавна спешна медицинска помощ. Магнитите могат да прищипат кожата или пръстите, представяйки опасност от смачкване. Пазете далеч от чувствителни области на тялото (очи, лице). Хора с пейсмейкъри или имплантирани медицински устройства трябва да спазват дистанция поради риск от смущения. Не разделяйте магнитите насила (риск от счупване и разцепване). Електронни и информационни опасности: дръжте далеч от електронни устройства, носители за съхранение, банкови карти и подобни карти. Съхранявайте отделно. Поддръжка и грижи: Почистване: Използвайте топла вода и мек препарат. Не използвайте агресивни почистващи препарати. Препоръчват се биологични почистващи препарати. Необходими са редовно изпразване и почистване. Интервали на поддръжка: Изпразвайте контейнера на всеки 3–5 дни. Смазвайте дървото отново с масло на всеки шест месеца. Аварийни процедури: Неизправности: Проверете глобката. Отстранете запушванията с вода или механично. Първа помощ: Избягвайте контакт на кожата с почистващи препарати. В случай на контакт с очите, изплакнете незабавно с вода. Консултирайте се с лекар, ако се появи дразнене. GPSR Анализ на риска: Рискове: Неправилен монтаж: трески, остри ръбове. Претоварване: счупване, нестабилност над 150 kg. Неправилна употреба: риск от нараняване, течове. Контакт с екскременти: хигиенен риск. Използване на инструменти: риск от нараняване. Почистващи препарати: възможна е химическа реакция. Изхвърляне: опасност за околната среда при неправилна употреба. Предпазни и смекчаващи мерки: Следвайте инструкциите за монтаж стъпка по стъпка. Не натоварвайте продукта с тегло над 150 kg. Използвайте само по предназначение (отделане на течности/твърди вещества). Не използвайте като седалка, стъпало или оборудване за игра. Дръжте деца под 3 години далеч; спазвайте изискванията за надзор. Носете ръкавици и предпазни очила по време на монтаж, поддръжка и почистване. Избягвайте контакт на кожата с екскременти/почистващи препарати; измийте ръцете си.

DA

Generelle sikkerhedsadvarsler: Læs og følg disse instruktioner først: Brug kun produktet, når du har læst og forstået oplysningerne i brugsanvisningen, på emballagen og/eller på selve produktet fuldt ud. Gem brugsanvisningen. Giv kun produktet videre sammen med brugsanvisningen. Målgruppe: Produktet er beregnet til mobil eller stationær brug. Ved brug i offentlige eller kommercielle områder skal yderligere hygiejne- og vedligeholdelsesforskrifter (f.eks. arbejdspladsforordning, TRGS 500) overholdes. Installation bør kun udføres af kvalificeret personale. Ikke egnet til børn under 3 år. Børn må kun bruge toiletlet under opsyn. Generelle forholdsregler: Brug kun produktet som tilsigtet (separation af væsker og faste stoffer). Udsæt ikke produktet for overdreven belastning, varme eller langvarig fugt. Brug ikke ætsende eller opløsningsmiddelbaserede rengøringsmidler. Produktet er ikke legetøj. Maksimal belastningskapacitet for separatorindsatsen, som skal limes eller skrues fast på en træplade med en tykkelse på mindst 10 mm: 150 kg. Åbn/luk låget, og luk det langsomt. Sikkerhedsinstruktioner for individuelle komponenter såsom beholder, skillevægsindsats eller toiletsæde findes separat sammen med de respektive produkter. Farer: Opbevares utilgængeligt for børn; dette produkt er ikke legetøj. Hold børn væk fra små dele under montering – kvælningsrisiko. Før brug: Kontrol: Bekræft leveringen for fuldstændighed. Undersøg produktet for skader. Må ikke anvendes, hvis det er

beskadiget! Ændringer af produktet er ikke tilladt. Montering: Følg instruktionerne trin for trin. Bær beskyttelsesudstyr: sikkerhedsbriller, beskyttelsehandsker. Brug kun anbefalede monteringsværktøjer. Brug kun produktet på plane overflader; ellers er der risiko for væltning. Må ikke anvendes i nærheden af ild eller over 45 grader Celsius. Luk beholderen under transport for at forhindre lækage. Følg monteringsvejledningen til montering. Brug ikke skillevægsindsatsen alene; den skal være forbundet med en støtteplade, der kan modstå en belastning på 150 kg (limet eller skruet fast). Brug kun lav hastighed ved arbejde på skillevægsindsatsen – brug kun en stiksav! Brug ikke højhastighedsslibere eller skæreværktøj! Risiko for smeltning og splintning! Slib kanterne på skillevægsindsatsen sløv; Ellers er der risiko for skader fra skarpe kanter! Forbød monteringshuller. Anvendelse: Tilladt: Brug som tørt kompost-toilet. Ikke tilladt: Brug som kemisk toilet eller til andre væsker. Regelmæssig rengøring og tømnings af opsamlingsbeholderne (hver 3.-5. dag) for at forhindre overløb og lugtdannelse. Overskrid ikke beholderens kapacitet. For at forhindre lugtdannelse: Brug elefantgræsstrøelse eller lignende materiale i beholderen til faste stoffer for at absorbere restfugt. Hygiejne: Brug handsker ved tømnings og rengøring for at minimere risikoen for infektion. Undgå kontakt med ekskrementer. Vask hænder efter rengøring, bland ikke rengøringsmidler, og følg sikkerhedsdatabladene. Juridiske oplysninger: Overhold lokale bortskaflsesforskrifter for restaffald. Advarsel vedrørende magneter: Indeholder stærke neodymmagneter. Magneter kan forårsage skader, knusning eller beskadigelse. Forsigtig! Risiko for kvælning og død fra slugelege magneter. Opbevares utilgængeligt for børn under 14 år. Slukte magneter kan tiltrække hinanden inde i kroppen og forårsage livstruende indre skader. Hvis en magnet sluges, skal der straks søges lægehjælp. Magneter kan klemme hud eller fingre og udgøre en knusningsfare. Holdes væk fra følsomme områder på kroppen (øjne, ansigt). Personer med pacemakere eller implanterede medicinske apparater skal holde afstand på grund af risikoen for interferens. Adskil ikke magneter med magt (risiko for brud og splintning). Elektroniske og datafarer: Holdes væk fra elektroniske enheder, lagringsmedier, bankkort og lignende kort. Opbevares separat. Vedligeholdelse og pleje: Rengøring: Brug varmt vand og mildt rengøringsmiddel. Brug ikke aggressive rengøringsmidler. Biologiske rengøringsmidler anbefales. Regelmæssig tømnings og rengøring er nødvendig. Vedligeholdelsesintervaller: Tøm beholderen hver 3.-5. dag. Genolte træet hver sjette måned. Nødbrocedure: Funktionsfejl: Kontroler samlingen. Fjern blokeringer med vand eller mekanisk. Førstehjælp: Undgå hudkontakt med rengøringsmidler. Ved kontakt med øjnene, skylles straks med vand. Kontakt en læge, hvis der opstår irritation. GPSR Risikoanalyse: Risici: Forkert samling; splinter, skarpe kanter. Overbelastning: brud, ustabilitet over 150 kg. Misbrug: risiko for personskade, lækager. Kontakt med ekskrementer: hygiejnefare. Brug af værktøj: risiko for personskade. Rengøringsmidler: mulig kemisk reaktion. Bortskaflse: miljøfare ved forkert håndtering. Beskyttelses- og afbødende foranstaltninger: Følg monteringsvejledningen trin for trin. Produktet må ikke belastes med mere end 150 kg. Brug kun som tilsigtet (adskillelse af væsker/faste stoffer). Må ikke anvendes som sæde, trin eller legeredskab. Hold børn under 3 år væk; overhold tilsynskrav. Brug handsker og sikkerhedsbriller under montering, vedligeholdelse og rengøring. Undgå hudkontakt med ekskrementer/rengøringsmidler; vask hænder.

ET

Üldised ohutshoiatused: Lugege esmalt läbi ja järgige neid juhiseid! Kasutage toodet alles pärast seda, kui olete lugenud ja täielikult aru saanud kasutusjuhendis, pakendil ja/või tootel endal olevast teabest. Hoidke kasutusjuhend alles. Andke toode edasi ainult koos kasutusjuhendiga. Sihtrühm: Toode on ette nähtud mobiilseks või stationsaarseks kasutamiseks. Avalikes või äriruumides kasutamisel tuleb järgida täiendavaid hügieeni- ja hooldusnõudeid (nt töökohakonnatähtsus, TRGS 500). Paigaldamisel tohib teha ainult kvalifitseeritud personal. Ei sobi alla 3-aastaste lastele. Lapsed võivad tuulelt kasutada ainult järelevalve all. Üldised ettevaatusabinõud: Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel (vedelike ja tahkete ainet eeraldamine). Ärge jätke toodet liigse koormuse, kuumuse ega pikaajalise niiskuse kätte. Ärge kasutage söövivahendit ega lahustipõhised puhastusvahendeid. Toode ei ole märguasia. Eraldaja sisetüki maksimaalne kandevõime, mis tuleb liimida

SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / ISTRUZIONI DI SICUREZZA



või kruvida vähemalt 10 mm paksusele puitplaadile: 150 kg. Avage/sulgege kaas ja asetage see aeglaselt paika. Üksikute komponentide, näiteks kanistri, vaheseina või WC-poti istme ohutusjuhised leiate vastavate toodete juurest eraldi. Ohud: Hoida lastele kättesaamatus kohas; see toode ei ole mänguasi. Kokkupaneku ajal hoidke lapsed väikestest osadest eemal – lämbumisoht. Enne kasutamist: Kontrollige: Kontrollige tarne täielikkust. Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Ärge kasutage, kui see on kahjustatud! Tootet muutmise ei ole lubatud. Kõikpanek: Järgige juhiseid samm-sammult. Kandke kaitsevarustust: kaitseprille, kaitsekindaid. Kasutage ainult soovitatud montaaži tööriistu. Kasutage toodet ainult tasasel pinnal; vastasel juhul on ümberkukkumisoht. Ärge kasutage tule lähedal ega üle 45 kraadi Celsiuse järgi. Sulgege transportimise ajal anum, et vältida lekkeid. Järgige kokkupanekul montaažijuhiseid. Ärge kasutage vaheseina eraldi; see peab olema ühendatud tugiplaadiga, mis talub 150 kg koormust (liimitud või kruvitud). Vaheseina kallal töötades kasutage ainult aeglast kiirust – kasutage ainult tikksaagi! Ärge kasutage kiireid lihviid ega lõikeriistu! Sulamis- ja killustamise oht! Lihvige vaheseina servad nürkis; Vastasel juhul on oht saada vigastada teravate servade tõttu! Puurige eelnevalt kinnitavad. Kasutamine: Lubatud: Kasutada kuivkompostimiskäimlana. Ei ole lubatud: Kasutada keemilise käimlana või muude vedelike jaoks. Kogumishahutite regulaarne puhastamine ja tühjendamine (iga 3–5 päeva järel), et vältida ülevoolu ja lõhna teket. Ärge ületage mahuti mahutavust. Lõhna tekkimise vältimiseks: Kasutage tahkete ainetet mahutis miscanthuse allapanu või sarnast materjali jääkniskuse imamiseks. Hügieen: Kandke tühjendamise ja puhastamise ajal kindaid, et minimeerida nakkusohu. Vältige kokkupuudet väljahoidetega. Peske pärast puhastamist käed, ärge segage puhastusvahendeid ja järgige ohutuskaarte. Õiguslik teave: Järgige kohalikele jäätmekäitluseeskirju. Hoiatused magnetite kohta: Sisaldab tugevaid neodüümmagnetiteid. Magnetid võivad põhjustada vigastusi, muljumisi või kahjustusi. Ettevaatus! Lämpumis- ja surmaoht allaneelatavate magnetite tõttu. Hoida alla 14-aastastele lastele kättesaamatus kohas. Allaneelatud magnetid võivad üksteist kehas liita tõmmata ja põhjustada eluohtlikke sisemisi vigastusi. Magneti allaneelamine korral pöörduge viivitamatult arsti poole. Magnetid võivad nahka või sõrmeid pigistada, tekitades muljumisohu. Hoida eemale keha tundlikest piirkondadest (silmad, nägu). Südamestimulaatori või implantaatide meditsiiniseadmetega inimesed peaksid häärele ohtu tõttu hoidma distantsi. Ärge eraldage magnetiteid jõuga (purunemise ja kildude oht). Elektroonika- ja andmeohud: hoida eemal elektroonikaseadmetest, andmekandjatest, pangakaartidest ja sarnastest kaartidest. Hoida eraldi. Hooldus: Puhastamine: Kasutage sooja vett ja õrna pesuvahendit. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid. Soovitatav on kasutada bioloogilisi puhastusvahendeid. Regulaarne tühjendamine ja puhastamine on vajalik. Hooldusintervallid: Tühjendage mahuti iga 3–5 päeva järel. Õlitage puitu iga kuue kuu tagant. Hädaolukorra toimingud: Riskid: Kontrollige komplekti. Eemaldage ummistused veega või mehaaniliselt. Esmaabi: Vältige puhastusvahendite kokkupuudet nahaga. Silma sattumisel loputage kohe veega. Ärrituse ilmnemisel pöörduge arsti poole. GPSR-i riskianalüüs: Riskid: Ebaõige kokkupanek: killud, teravad servad. Ülekoormus: purunemine, ebastabiilsus üle 150 kg. Väärkasutus: vigastusohu, lekkeid. Kokkupuude väljahoidetega: hügieenioht. Tööriistade kasutamine: vigastusohu. Puhastusvahendid: võimalik keemiline reaktsioon. Jäätmekäitlus: keskkonnaohu vältimiseks korral. Kaitse- ja leevendusmeetmed: Järgige samm-sammult kokkupanekujuhiseid. Ärge koormake toodet üle 150 kg. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel (vedelike/tahkete ainetet eraldamine). Ärge kasutage istme, astme ega mänguvahendina. Hoidke alla 3-aastased lapsed eemal; järgige järelevalvenõudeid. Kandke kokkupaneku, hoolduse ja puhastamise ajal kindaid ja kaitseprille. Vältige naha kokkupuudet väljahoidetepuhastusvahenditega; peske käsi.

FI

Yleiset turvallisuusvaroitukset: Lue ja noudata näitä ohjeita ensin: Käytä tuotetta vasta, kun olet lukenut ja ymmärtänyt täysin käyttöohjeiden, pakkauksen ja/tai itse tuotteen tiedot. Säilytä käyttöohjeet. Anna tuote eteenpäin vain yhdessä käyttöohjeiden kanssa. Kohderyhmä: Tuote on tarkoitettu liikkuvaan tai kiinteään käyttöön. Julkisilla tai kaupallisilla alueilla käytettäessä on noudatettava lisähygienia- ja huoltomääräyksiä (esim.

työpaikkamääräys, TRGS 500). Asennuksen saa suorittaa vain pätevä henkilöistö. Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille. Lapset saavat käyttää käymälää vain valvonnassa. Yleiset varoitukset: Käytä tuotetta vain aiotuun tarkoitukseen (nesteiden ja kiinteiden aineiden erottelu). Älä altista tuotetta liialliselle rasitukselle, kuumuudelle tai pitkäaikaiselle kosteudelle. Älä käytä syövyttäviä tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita. Tuote ei ole lelu. Erottelijan sisäosan enimmäiskuormituskapasiteetti, joka on liimattava tai ruuvattava vähintään 10 mm paksuun puulevyyn: 150 kg. Avaa/sulje kansi ja aseta se hitaasti paikalleen. Yksittäisten osien, kuten säiliön, väliseinän tai wc-istuimen, turvallisuusohjeet löytyvät erikseen kyseisten tuotteiden mukana. Vaarat: Pidä poissa lasten ulottuvilta; tämä tuote ei ole lelu. Kokoamisen aikana pidä lapset poissa pienistä osista – tukehtumisvaara. Ennen käyttöä: Tarkista: Tarkista toimituksen täydellisyys. Tarkasta tuote vaurioiden varalta. Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut! Tuotteen muokkaaminen ei ole sallittua. Kokoaminen: Noudata ohjeita vaihe vaiheelta. Käytä suojavarusteita: suojalaseja, suojakäsineitä. Käytä vain suositeltuja kokoonpanotyökaluja. Käytä tuotetta vain tasaisilla pinnoilla; muuten on olemassa kaatumisvaara. Älä käytä lähellä tulta tai yli 45 celsiusasteen lämpötilassa. Sulje säiliö kuljetuksen aikana vuotojen estämiseksi. Noudata kokoamisohjeita. Älä käytä väliseinää yksinään; se on kiinnitettävä tukilevyyn, joka kestää 150 kg:n kuormituksen (liimattu tai ruuvattu paikalleen). Käytä väliseinän kanssa työskennellessäsi vain hidasta nopeutta – käytä vain pistosaha! Älä käytä suurnopeuksisia hiomakoneita tai leikkutyökaluja! Sulamis- ja lohkeamisvaara! Hoiatukseen: Käytä vain suositeltuja puhdistusaineita. Vältä kosketusta ulosteiden kanssa. Pese kädet puhdistuksen jälkeen, älä sekoita puhdistusaineita ja noudata käyttöturvallisuustiedotteita. Läkkitiedot: Noudata paikallisia jätteenkäsittelymääräyksiä. Magneetteja koskevat varoitukset: Sisältää voimakkaita neodüümmagneetteja. Magneetit voivat aiheuttaa vammoja, murskaantumisia tai vaurioita. Varoitukset: Nielettyjen magneettien aiheuttama tukehtumis- ja kuolemanvaara. Pidä poissa alle 14-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Nieletyt magneetit voivat vetää toisiaan puoleensa kehon sisällä ja aiheuttaa hengenvaarallisia sisäisiä vammoja. Jos magneetti niellään, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Magneetit voivat puristaa ihoa tai sormia ja aiheuttaa murskaantumista. Pidä poissa kehoilta alueilta (silmat, kasvat). Sydämentahdistinta tai muita lääkinnällisiä laitteita käyttävien henkilöiden tulee pitää etäisyyttä häiriöiden vaaran vuoksi. Älä väärinkäytä: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ulosteiden kanssa: hygieniariski. Työkalujen käyttö: loukkaantumista. Puhdistus: Käytä lämmintä vettä ja mieto pesuainetta. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita. Biologisia puhdistusaineita suositellaan. Säännöllinen tyhjennys ja puhdistus ovat välttämättömiä. Huoltovälit: Tyhjennä säiliö 3–5 päivän välein. Öljyä puu uudelleen kuuden kuukauden välein. Hätätöimennepiteet: Toimintahäiriöt: Tarkista kokoonpano. Poista tukokset vedellä tai mekaanisesti. Ensiapu: Vältä ihokosketusta puhdistusaineiden kanssa. Jos aineita joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ärsytyksiä. GPSR-riskianalyysi: Riskit: Väärä kokoonpano: sirpaleita, teräviä reunoja. Ylikuormitus: rikkoutuminen, epävakaus yli 150 kg:n painolla. Väärinkäyttö: loukkaantumista, vuodot. Kosketus ul

SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD /

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



θρυμματισμού). Ηλεκτρονικοί κίνδυνοι και κίνδυνοι δεδομένων: Να φυλάσσεται μακριά από ηλεκτρονικές συσκευές, μέσα αποθήκευσης, τραπεζικές κάρτες και παρόμοιες κάρτες. Φυλάσσετε ξεχωριστά. Συντήρηση και φροντίδα: Καθαρισμός: Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά. Συνιστώνται βιολογικά καθαριστικά. Απαιτείται τακτικό άδειασμα και καθαρισμός. Διαστήματα συντήρησης: Αδειάστε το δοχείο κάθε 3-5 ημέρες. Ξαναλαδώστε το ξύλο κάθε έξι μήνες. Διαδικασίες έκτακτης ανάγκης: Δυσλειτουργίες: Ελέγξτε τη συναρμολόγηση. Καθαρίστε τα μπλοκαρίσματα με νερό ή μηχανικά. Πρώτες βοήθειες: Αποφύγετε την επαφή του δέρματος με καθαριστικά. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Συμβουλευτείτε γιατρό εάν παρουσιαστεί ερεθισμός. Ανάλυση κινδύνου GPSR: Κίνδυνοι: Ακατάλληλη συναρμολόγηση: θρυμματισμένα θραύσματα, αιχμηρές άκρες. Υπερφόρτωση: θραύση, αστάθεια άνω των 150 kg. Κακή χρήση: κίνδυνος τραυματισμού, διαρροές. Επαφή με περιπτώματα: κίνδυνος για την υγιεινή. Χρήση εργαλείων: κίνδυνος τραυματισμού. Καθαριστικά: πιθανή χημική αντίδραση. Απόρριψη: κίνδυνος για το περιβάλλον σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού. Μέτρα προστασίας και μετριασμού: Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης βήμα προς βήμα. Μην φορτώνετε το προϊόν με βάρος άνω των 150 kg. Χρησιμοποιήστε το μόνο όπως προβλέπεται (διαχωρισμός υγρών/στερεών). Μην το χρησιμοποιείτε ως κάθισμα, σκαλοπάτι ή εξοπλισμό παιχνιδιού. Κρατήστε τα παιδιά κάτω των 3 ετών μακριά. Τηρήστε τις απαιτήσεις επιβίωσης. Να φοράτε γάντια και γυαλιά ασφαλείας κατά τη συναρμολόγηση, τη συντήρηση και τον καθαρισμό. Αποφύγετε την επαφή του δέρματος με περιπτώματα/καθαριστικά. Πλύνετε τα χέρια σας.

GA

Rabhaidh Ghinearálta Sábháilteachta: Léigh agus lean na treoracha seo ar dtús: Ná húsáid an táirge ach amháin tar éis duit an fhaisnéis sna treoracha oibriúcháin, ar an bpacáistiú, agus/nó ar an táirge féin a léamh agus a thuiscint go hiomlán. Coinnigh na treoracha oibriúcháin. Ná tabhair an táirge ar aghaidh ach amháin mar aon leis na treoracha oibriúcháin. Grúpa Spriocdhíríthe: Tá an táirge beartaithe le húsáid shoghluaisite nó sheasta. Nuair a úsáidítear é i limistéir phoiblí nó tráchtála, ní mór cloí le rialacháin bhreise sláinteachais agus cothabhála (e.g., Ordanán an Ionaid Oibre, TRGS 500). Níor cheart ach do phearsanra cáilithe an suiteáil a dhéanamh. Ní oiriúnach do leanaí faoi 3 bliana d'aois. Ní féidir le leanaí an leithreas a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht. Réamhchúraimí ginearálta: Ná húsáid an táirge ach mar atá beartaithe (scaradh leachtanna agus solad). Ná nochtai na táirge do strus iomarca, teas, ná taise fhadtréimhseach. Ná húsáid glantóirí creimneacha ná glantóirí bunaithe ar thuaslagóirí. Ní bréagán é an táirge. Uasacmhainn ualaigh an iontráil deighiltóra, a chaithefar a ghreamú nó a scriú le bord adhmaid atá 10 mm ar a laghad ar tús: 150 kg. Oscail/dún an clúdach agus suigh go mall. Is féidir treoracha sábháilteachta do chomhpháirteanna aonair amháin an cannastar, an t-ionchur roinntóra, nó suíochán leithris a fháil ar leithligh leis na táirgí faoi seach. Contúirtí: Coinnigh amach ó leanaí; ní bréagán é an táirge seo. Le linn tionóil, coinneigh leanaí amach ó chodanna beaga - riosca tachtaithe. Roimh úsáid: Seiceáil: Fíoraigh an seachadadh le haghaidh iomláine. Scrúdaigh an táirge le haghaidh damaíste. Ná húsáid má tá damaíste déanta dó! Ní cheadaítear modhnú a dhéanamh ar an táirge. Tionóil: Lean na treoracha céim ar cheim. Caithe trealamh co-santa: spéaclaí sábháilteachta, lámhainní co-santa. Ná húsáid ach uirlisí tionóil molta. Ná húsáid an táirge ach ar dhromchlaí cothroma; nó eile, tá riosca ann go dtitfidh sé. Ná húsáid in aice le tine ná os cionn 45 céim Celsiús. Dún an choimeádan le linn iompair chun sceiththead a chosc. Lean na treoracha tionóil le haghaidh tionóil. Ná húsáid an t-ionchur roinntóra leis féin; ní mór é a cheangal le pláta tacaíochta atá in ann ualach 150 kg a sheasamh (greamáithe nó scrúdaithe ina áit). Agus tú ag obair ar an ionchur roinntóra, bain úsáid as luas mall amháin - bain úsáid as puzal amháin! Ná húsáid meilteoirí ard-luais ná uirlisí gearrtha! Riosca leá agus scoilteadh! Gineamh imill an ionchuir deighiltóra maol, nó déan na poill ghléasta a réabhlóidí. Úsáid: Ceadaithe: Úsáid mar leithreas múirínithe tírim. Ní cheadaítear: Úsáid mar leithreas ceimiceach nó le haghaidh leachtanna eile. Glanadh agus folmhu rialta na gcoimeádan bailiúcháin (gach 3-5 lá) chun ró-shreabhadh agus foirmiú boladh a chosc. Ná sáraigh acmhainn an choimeádan.

Chun foirmiú boladh a chosc: Úsáid leapachas miscanthus nó ábhar comhchosúil sa choimeádan solad chun taise iarmhach a ionsú. Sláinteachas: Caithe lámhainní agus tú á fholmhu agus á ghlánadh chun an riosca ionfhabhtaithe a íoslaghdú. Seachain teagmháil le heicréid. Nigh do lámha tar éis glanadh, ná measc gníomhairí glantacháin, agus cloí le bileoga sonraí sábháilteachta. Faisnéis dhilthíuil: Cloí le rialacháin diúscairtha áitiúla le haghaidh dramhaiola iarmharaigh. Rabhaidh maidir le maighnéid: Tá maighnéid neodimiam láidre ann. Is féidir le maighnéid díobháil, brú nó damáiste a chur faoi deara. Rabhadh! Riosca tachtaithe agus báis ó mhaighnéid in-shlogtha. Coinnigh ar shíúil ó leanaí faoi 14 bliana d'aois. Is féidir le maighnéid shlogtha a chéile a mhealladh taobh istigh den chorp agus gortuithe inmheánacha bagracha don bheatha a chur faoi deara. Ná shlogtar maighnéad, iarr aire leighis éigeandála láithreach. Is féidir le maighnéid an craiceann nó na méara a phionáil, rud a chruithaíonn guais brúite. Coinnigh ar shíúil ó chodanna íogaire den chorp (súile, aghaidh). Ba chóir do dhaoine a bhfuil luasairí luasghéaraithe nó feistí leighis ionchlannaithe acu achar a choinneáil mar gheall ar an mbaol crip isteach. Ná scar maighnéid le fórsa (riosca briste agus scoilteadh). Guaiseacha leictreonaacha agus sonraí: coinneigh ar shíúil ó fheistí leictreonaacha, meáin stórála, cáirtaibanc, agus cáirta comhchosúla. Stóráil ar leithligh. Cothabháil agus cúram: Glanadh: Úsáid uisce te agus glantach éadrom. Ná húsáid glantai gh ionsaitheacha. Moltar glantai gh bhithleolaíochta. Tá gá le folmhu agus glanadh rialta. Eatraimh cothabhála: Folmhaigh an choimeádan gach 3-5 lá. Ath-olaigh an t-adhmaid gach sé mhí. Níosnana imeachta éigeandála: Mifheidhmeanna: Seiceáil an tionól. Glan bacainní le huisce nó go meiciúil. Garchabhair: Seachain teagmháil craicinn le glantai gh. I gcás teagmhála leis na súile, sruthaigh láithreach le huisce. Téigh i gcomhairle le dochtúir má tharlaíonn greannú. Anailís Riosca GPSR: Rioscaí: Tionól mícheart: scoilteanna, imill ghéara. Ró-ualach: briseadh, éagobhsaíocht os cionn 150 kg. Mí-úsáid: riosca díobhála, sceitheadna. Teagmháil le heicréid: guais sláinteachais. Úsáid uirlisí: riosca díobhála. Glantóirí: imoibriú ceimiceach féideartha. Diúscairt: guais chomhshaoil mura láimhséiltair go cúí é. Bearta co-santa agus maolaithe: Lean na treoracha coimeála céim ar cheim. Ná luactaigh an táirge os cionn 150 kg. Úsáid mar atá beartaithe amháin (deighilt leachtanna/solaid). Ná húsáid mar shuíochán, céim, ná trealamh súgartha. Coinnigh leanaí faoi 3 bliana d'aois ar shíúil; cloí le ceanglais mhaoirseachta. Caithe lámhainní agus spéaclaí sábháilteachta le linn coimeála, cothabhála agus glantacháin. Seachain teagmháil craicinn le heicréid/glantóirí; nigh do lámha.

IS

Almennar öryggisviðvaranir: Lesið og fylgið þessum leiðbeiningum fyrst: Notið vöruna aðeins eftir að þið hafið lesið og skilið að fullu upplýsingarnar í notkunarleiddbeiningunum, á umbúðum og/éða á vörnni sjálfri. Geymið notkunarleiddbeiningarnar. Afhendíð vöruna aðeins með notkunarleiddbeiningunum. Markhópur: Varan er ætluð til notkunar á færanlegum eða kyrrstæðum stað. Þegar varan er notuð á almannaferni eða í atvinnuhúsnæði verður að fylgja viðbótarreglum um hreinlæti og viðhald (t.d. vinnustaðareglulegð, TRGS 500). Uppsetning ætti aðeins að vera framkvæmd af hæfu starfsfólki. Ekki hentugt fyrir börn yngri en 3 ára. Börn mega aðeins nota salernið undir eftirliti. Almennar varúðarráðstafanir: Notið vöruna aðeins eins og til er ætlast (aðskilnaður vökva og fastra efna). Ekki láta vöruna verða fyrir miklu álagi, hita eða langvarandi raka. Ekki nota ætandi eða leysiefnabundin hreinsiefni. Varan er ekki leikfang. Hámarksburðargeta aðskilnaðarinnsetning, sem verður að vera límd eða skrífuð á tréplötu sem er að minnsta kosti 10 mm þykk; 150 kg. Opnið/lokið lokið og setjið það hægt aftur á sinn stað. Öryggisleiddbeiningar fyrir einstaka íhluti eins og brúsa, skírilm eða klósettsetu er að finna sérstaklega með viðkomandi vörum. Hættur: Geymið þar sem börn ná ekki til; þessi vara er ekki leikfang. Haldið börnum frá smáhlutum við samsetningu - köfnunarfæta. Fyrir notkun: Athugið: Staðfestið að afhending sé heil. Skoðið vöruna fyrir skemmdum. Notið ekki ef hún er skemmt! Breytingar á vörnni eru ekki leyfðar. Samsetning: Fylgið leiðbeiningunum skref fyrir skref. Notið hliðarbúnað: öryggisgleraugu, hliðarhanska. Notið aðeins ráðlögð samsetningarkerfi. Notið vöruna aðeins á sléttu yfirborði; annars er hætt á að hún velji. Notið ekki nálægst eldi eða við hærri hita en 45 gráður á Celsíus. Lokið ílátinu meðan á flutningi stendur til að koma í veg fyrir

leka. Fylgið samsetningarleiddbeiningunum fyrir samsetningu. Notið ekki skilrímið eitt og sér; það verður að vera tengt við stuðningsplötu sem þolir 150 kg álag (límt eða skrífuð á sinn stað). Þegar unnið er með skilrímið skal aðeins nota hægán hraða - notið aðeins þússúg! Notið ekki hraðvirkar kvörn eða skurðarverkfæri! Hætta á bráðnun og klofning! Slipið brúnir skilrímsins sljóar; Annars er hætt á meðslum af völdum hvassra brúna! Forbórið festingargöf. Notkun: Leyflegt: Notið sem þurrkompostklósett. Ekki leyflegt: Notið sem efnaklósett eða fyrir aðra vökva. Regluleg þrif og tæming söfnunarlátá (á 3-5 daga fresti) til að koma í veg fyrir yfirfall og lyktmyndun. Ekki fara yfir rúmmál ílátsins. Til að koma í veg fyrir lyktmyndun: Notið miscanthus undirlag eða svipað efni í ílátinu fyrir föst efni til að draga í sig afgangsraka. Hreinlæti: Notið hanska við tæmingu og þrif til að lágmarka smíthættu. Forðist snertingu við saur. Þvoíð hendur eftir þrif, blandið ekki hreinsiefni saman og fylgið öryggisblöðum. Löglegar upplýsingar: Fylgið gildandi reglum um förgun afgangsgangs. Viðvaranir varðaðar segla: Inniheldur sterka neodymium segla. Seglar geta valdið meðslum, kreimingu eða skemmdum. Varúð! Hætta á köfnun og dauða af völdum kyngjanlegra segla. Geymið þar sem börn yngri en 14 ára ná ekki til. Kyngir seglar geta laðast að hvor öðrum inni í líkamannum og valdið lífshættulegum innvortis meðslum. Ef segull er kyngt skal leita tafarlaust til læknis. Seglar geta klemmt húð eða fingur og valdið kreimringarættu. Haldið frá viðkvæmum líkamslutum (augum, andlíti). Fólk með gangræða eða ígrædd lækningatæki ætti að halda fjarlægð vegna hættu á trullunum. Ekki aðskilja segla með valdi (hætta á broti og flisum). Ráfræn og gagnahætta: Haldið frá rafeindatækjum, geymslumíðlum, bankakortum og svipuðum kortum. Geymið sérstaklega. Viðhald og umhirda: Þrif: Notið votlagn og miilt hreinsiefni. Notið ekki sterk hreinsiefni. Mælt er með lífrænum hreinsiefnum. Regluleg tæming og þrif eru nauðsynleg. Viðhaldstímabil: Tæmið ílát á 3-5 daga fresti. Olufríð viðvinn aftur á sex mánaða fresti. Neyðaraðgerðir: Bilanir: Athugið samsetninguna. Hreinsíð stíflur með vatni eða vérlægt. Fyrsta hjálp: Forðist snertingu við húð með hreinsiefnum. Ef varan kemst í augu, skolið strax með vatni. Leiðið til læknis ef erting kemur fram. GPSR áhæt-tugreining: Áhætta: Röng samsetning: flisar, hvassar brúnir. Ofhleðsla: brot, óstöðugleiki yfir 150 kg. Misnotkun: hætt á meðslum, leki. Snerting við saur: hreinlætishætta. Notkun verkfæra: hætt á meðslum. Hreinsiefni: efnahvörf möguleg. Förgun: umhverfshætta ef meðhöndlun er ranglega. Verndar- og mótvægisáðgerðir: Fylgið samsetningarleiddbeiningunum skref fyrir skref. Ekki hláða vörnni yfir 150 kg. Notið aðeins eins og til er ætlast (aðskilnaður vökva/föstra efna). Ekki nota sem sæti, þref eða leikætti. Haldið börnum yngri en 3 ára frá; fylgið efniskröfum. Notið hanska og öryggisgleraugu við samsetningu, viðhald og þrif. Forðist snertingu við húð við saur/hreinsiefni; þvoíð hendur.

CA

Avisos generals de seguretat: Llegiu i seguïu primer aquestes instruccions: Utilitzeu el producte només després d'haver llegit i entès completament la informació de les instruccions d'ús, de l'embalatge i/o del producte en si. Conserveu les instruccions d'ús. Entregueu el producte només juntament amb les instruccions d'ús. Grup objectiu: El producte està pensat per a ús mòbil o estacionari. Quan s'utilitza en zones públiques o comercials, s'han de complir les normes d'higiene i manteniment addicionals (per exemple, l'Ordenança sobre llocs de treball, TRGS 500). La instal·lació només l'ha de dur a terme personal qualificat. No és adequat per a nens menors de 3 anys. Els nens només poden utilitzar el vàter sota supervisió. Precaucions generals: Utilitzeu el producte només com està previst (separació de líquids i sòlids). No exposeu el producte a una tensió excessiva, calor o humitat prolongada. No utilitzeu productes de neteja corrosius ni a base de dissolvents. El producte no és una joguina. Capacitat de càrrega màxima de l'insert separador, que s'ha d'enganxar o corgalar a una tauler de fusta d'almenys 10 mm de gruix: 150 kg. Obriu/tanqueu la tapa i col·loqueu-la lentament. Les instruccions de seguretat per a components individuals com ara el recipient, l'insert divisor o la tapa del vàter es poden trobar per separat amb els productes respectius. Perills: Mantener fora de l'abast dels nens; aquest producte no és una joguina. Durant el muntatge, mantingueu els nens allunyats de les peces petites: risc d'asfixia. Abans d'usar: Comprovar: Verifiqueu que el lliurament estigui complet. Inspeccioneu el producte per detectar

SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD /

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



dany. No l'utilitzeu si està danyat! No es permet la modificació del producte. Muntatge: Seguiu les instruccions pas a pas. Utilitzeu equip de protecció: ulleres de seguretat, guants de protecció. Utilitzeu només les eines de muntatge recomanades. Utilitzeu el producte només en superfícies planes; en cas contrari, hi ha risc de bolcada. No l'utilitzeu a prop del foc ni a temperatures superiors a 45 graus centígrads. Tanqueu el recipient durant el transport per evitar fuites. Seguiu les instruccions de muntatge. No utilitzeu l'insert divisor sol; ha d'estar connectat a una placa de suport que pugui suportar una càrrega de 150 kg (enganxada o cargolada). Quan treballu amb l'insert divisor, utilitzeu només una velocitat lenta; utilitzeu només una serra de calar! No utilitzeu esmoladores d'alta velocitat ni eines de tall! Risc de fusió i estelladura! Poliú les vores de l'insert separador fins que quedin romes; en cas contrari, hi ha risc de lesions per vores afilades! Perforeu els forats de muntatge prèviament. Ús: Permet: Utilitzeu-lo com a lavabo de compostatge sec. No permet: Utilitzeu-lo com a lavabo químic o per a altres líquids. Neteja i buidatge regulars dels contenidors de recollida (cada 3-5 dies) per evitar el desbordament i la formació d'olors. No superu la capacitat del contenidor. Per evitar la formació d'olors: Utilitzeu roba de llit de miscanthus o un material similar al contenidor de sòlids per absorbir la humitat residual. Higiene: Utilitzeu guants en buidar i netejar per minimitzar el risc d'infecció. Eviteu el contacte amb els excrements. Renteu-vos les mans després de la neteja, no barregeu productes de neteja i observeu les fitxes de dades de seguretat. Informació legal: Observeu les normatives locals d'eliminació de residus residuals. Advertiments sobre els imants: Conté imants de neodimi potents. Els imants poden causar lesions, aixafament o dany. Precaució! Risc d'asfíxia i mort per imants que es poden ingerir. Mantingueu-ho fora de l'abast dels nens menors de 14 anys. Els imants ingerits es poden atreure mútuament dins del cos i causar lesions internes que poden posar en perill la vida. En cas d'ingestió d'un imant, busqueu atenció mèdica d'emergència immediatament. Els imants poden pessigar la pell o els dits i representar un perill d'aixafament. Mantingueu-lo allunyat de les zones sensibles del cos (ulls, cara). Les persones amb marcapassos o dispositius mèdics implantats han de mantenir una distància a causa del risc d'interferències. No separeu els imants per la força (risc de trencament i estelladura). Perills electrònics i de dades: manteniu-lo allunyat de dispositius electrònics, suports d'emmagatzematge, targetes bancàries i targetes similars. Emmagatzemar per separat. Manteniment i cura: Neteja: Utilitzeu aigua tèbia i detergent suau. No utilitzeu netejadors agressius. Es recomanen netejadors biològics. Cal buidar i netejar regularment. Intervals de manteniment: Buidau el recipient cada 3-5 dies. Torneu a oliar la fusta cada sis mesos. Procediments d'emergència: Avaria: Comproveu el muntatge. Elimineu els bloquejos amb aigua o mecànicament. Primers auxilis: Eviteu el contacte de la pell amb els productes de neteja. En cas de contacte amb els ulls, esbandiu immediatament amb aigua. Consulteu un metge si es produeix irritació. Anàlisi de riscos GPSR: Riscos: Muntatge incorrecte: estelles, vores afilades. Sobrecàrrega: trencament, inestabilitat per sobre de 150 kg. Mal ús: risc de lesions, fuites. Contacte amb excrements: perill d'higiene. Ús d'eines: risc de lesions. Agents de neteja: possible reacció química. Eliminació: perill mediambiental si es manipula incorrectament. Mesures de protecció i mitigació: Seguiu les instruccions de muntatge pas a pas. No carregueu el producte per sobre de 150 kg. Utilitzeu-lo només com a previst (separació de líquids/sòlids). No l'utilitzeu com a seient, esglaó o equipament de joc. Mantingueu els nens menors de 3 anys allunyats; observeu els requisits de supervisió. Utilitzeu guants i ulleres de seguretat durant el muntatge, el manteniment i la neteja. Eviteu el contacte de la pell amb excrements/agents de neteja; renteu-vos les mans.

HR

Opća sigurnosna upozorenja: Prvo pročitajte i slijedite ove upute: Proizvod koristite tek nakon što ste pročitali i u potpunosti razumijeli informacije u uputama za uporabu, na ambalaži i/ili na samom proizvodu. Sačuvajte upute za uporabu. Proizvod predajte samo zajedno s uputama za uporabu. Ciljna skupina: Proizvod je namijenjen za mobilnu ili stacionarnu uporabu. Pri uporabi u javnim ili komercijalnim prostorima moraju se poštivati dodatni higijenski i propisi o održavanju (npr. Pravilnik o radu, TRGS 500). Ugradnju smije provoditi

samo kvalificirano osoblje. Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine. Djeca smiju koristiti WC samo pod nadzorom. Opće mjere opreza: Proizvod koristite samo prema namjeni (odvajanje tekućina i krutih tvari). Ne izlažite proizvod prekomjernom naprezanju, toplini ili dugotrajnoj vlazi. Ne koristite korozivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje na bazi otapala. Proizvod nije igračka. Maksimalna nosivost uloška za odvajanje, koji mora biti zalijepljen ili pričvršćen vijcima na drvenu ploču debljine najmanje 10 mm: 150 kg. Polako otvorite/zatvorite poklopac i sjedite. Sigurnosne upute za pojedinačne komponente poput spremnika, umetka za pregradu ili WC školjke mogu se pronaći zasebno uz odgovarajuće proizvode. Opasnosti: Držati izvan dohvata djece; ovaj proizvod nije igračka. Tijekom sastavljanja, držite djecu podalje od malih dijelova – opasnost od gušenja. Prije upotrebe: Provjerite: Provjerite je li isporuka potpuna. Pregledajte proizvod na oštećenja. Ne koristite ako je oštećen! Preinak proizvoda nisu dopuštene. Sastavljanje: Slijedite upute korak po korak. Nosite zaštitnu opremu: zaštitne naočale, zaštitne rukavice. Koristite samo preporučene alate za sastavljanje. Proizvod koristite samo na ravnom površinama; u suprotnom postoji opasnost od prevrtanja. Ne koristite u blizini vatre ili iznad 45 stupnjeva Celzija. Zatvorite spremnik tijekom transporta kako biste spriječili curenje. Slijedite upute za sastavljanje. Ne koristite umetka za pregradu samostalno; mora biti spojen na potpurnu ploču koja može podnijeti opterećenje od 150 kg (zalijepljen ili pričvršćen vijcima). Prilikom rada na umetku za pregradu koristite samo malu brzinu – koristite samo ubodnu pilu! Ne koristite brusilice ili alate za rezanje velike brzine! Opasnost od taljenja i cijepanja! Izbrusite rubove umetka za pregradu tako da budu tupi; inače postoji opasnost od ozljeda oštrim rubovima! Prethodno izbušite rupe za montažu. Upotreba: Dopušteno: Koristiti kao suhi kompostni WC. Nije dopušteno: Koristiti kao kemijski WC ili za druge tekućine. Redovito čišćenje i pražnjenje spremnika za skupljanje (svakih 3-5 dana) kako bi se spriječilo prelijevanje i stvaranje neugodnih mirisa. Ne prekoračujte kapacitet spremnika. Za sprječavanje stvaranja neugodnih mirisa: Koristite posteljino od sjekantusa ili sličan materijal u spremniku za krute tvari kako biste upili preostalu vlagu. Higijena: Nosite rukavice prilikom pražnjenja i čišćenja kako biste smanjili rizik od infekcije. Izbjegavajte kontakt s izmetom. Operite ruke nakon čišćenja, ne miješajte sredstva za čišćenje i pridržavajte se sigurnosno-tehničkih listova. Pravne informacije: Pridržavajte se lokalnih propisa o odlaganju preostalog otpada. Upozorenja u vezi s magnetima: Sadržaj jakе neodimjske magnete. Magneti mogu uzrokovati ozljede, gnječenje ili oštećenje. Oprez! Opasnost od gušenja i smrti od magneta koji se mogu progutati. Držati izvan dohvata djece mlađe od 14 godina. Progutani magneti mogu se međusobno privlačiti unutar tijela i uzrokovati unutarnje ozljede opasne po život. Ako se magnet proguta, odmah potražite hitnu liječničku pomoć. Magneti mogu priklješiti kožu ili prste, što predstavlja opasnost od gnječenja. Držite podalje od osjetljivih dijelova tijela (očiju, lica). Osobe s pacemakerima ili implantiranim medicinskim uređajima trebaju održavati razmak zbog rizika od interferencije. Nemojte silom odvajati magnete (opasnost od loma i krhotina). Elektroničke i podatkovne opasnosti: držite podalje od elektroničkih uređaja, medija za hranu, bankovnih kartica i sličnih kartica. Čuvajte odvojeno. Održavanje i njega: Čišćenje: Koristite toplu vodu i blagi deterdžent. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje. Preporučuju se biološka sredstva za čišćenje. Potrebno je redovito pražnjenje i čišćenje. Intervali održavanja: Ispraznite spremnik svaka 3-5 dana. Ponovno naujite drvo svakih šest mjeseci. Postupci u hitnim slučajevima: Kvarovi: Provjerite sastavljanje. Uklonite začepljenja vodom ili mehanički. Prva pomoć: Izbjegavajte kontakt kože s sredstvima za čišćenje. U slučaju kontakta s očima, odmah isperite vodom. U slučaju iritacije obratite se liječniku. GPSR Analiza rizika: Rizici: Nepravilno sastavljanje: krhotine, oštri rubovi. Preopterećenje: lom, nestabilnost iznad 150 kg. Zlouporaba: rizik od ozljeda, curenje. Kontakt s izmetom: higijenska opasnost. Korištenje alata: rizik od ozljeda. Sredstva za čišćenje: moguća je kemijska reakcija. Odlaganje: opasnost od okoliš ako se nepravilno rukuje. Zaštitne i mjere ublažavanja: Slijedite upute za sastavljanje korak po korak. Ne opterećujte proizvod težinom većom od 150 kg. Koristite samo prema namjeni (odvajanje tekućina/krutih tvari). Ne koristite kao sjedalo, stepenicu ili opremu za igru. Držite djecu mlađu od 3 godine podalje; pridržavajte se zahtjeva nadzora. Nosite rukavice i zaštitne naočale tijekom sastavljanja, održavanja i čišćenja. Izbjegavajte kontakt kože s izmetom/sredstvima za čišćenje; operite ruke.

LV

Vispārīgi drošības brīdinājumi: Vispirms izlasiet un ievērojiet šos norādījumus: Lietojiet produktu tikai pēc tam, kad esat izlasījis un pilnībā sapratis informāciju lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un/vai uz paša produkta. Saglabāiet lietošanas instrukciju. Nododiet produktu tikai kopā ar lietošanas instrukciju. Mērķgrupa: Produkts ir paredzēts mobilai vai stacionārai lietošanai. Lietojot sabiedriskās vai komerciālās telpās, jāievēro papildu higiēnas un apkopes noteikumi (piemēram, Darba vietas noteikumi, TRGS 500). Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls. Nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam. Bērni drīkst lietot tualeti tikai pieaugušo uzraudzībā. Vispārīgi piesardzības pasākumi: Lietojot produktu tikai paredzētajam mērķim (šķidrumu un cietvielu atdalīšanai). Nepakļaujiet produktu pārmērīgai slodzei, karstumam vai ilgstošai mitruma iedarbībai. Nelietojiet kodīgus vai uz šķīdinātājiem balstītus tīrīšanas līdzekļus. Produkts nav rotalīeta. Atdalītāja ieliktna, kas jāpielīmē vai jāpieskrūvē pie vismaz 10 mm biezas koka dēļa, maksimālā slodze: 150 kg. Lēnām atveriet/izveriet vāku un uzlieciet to. Atsevišķi sastāvdaļu, piemēram, tvirtnes, nodalījuma ieliktna vai tualetes poda, drošības instrukcijas. Nelietojiet, ja tas ir bojāts! Produkta pārveidošana nav atļauta. Montāža: Izpildiet norādījumus soli pa solim. Valkājiet aizsarglīdzekļus: aizsargbrilles, aizsargcimdus. Izņemot tikai ieteicamos montāžas instrumentus. Lietojiet produktu tikai uz līdznam vīrsām; pretējā gadījumā pastāv apgāšanās risks. Nelietojiet uguns tūvumā vai temperatūrā, kas pārsniedz 45 grāus pēc Celzija. Pārveidošanas laikā aizveriet trauku, lai novērstu noplūdi. Montāžai ievērojiet montāžas instrukcijas. Nelietojiet nodalījuma ieliktni atsevišķi; tam jābūt savienotam ar atbalsta plāksni, kas var izturēt 150 kg slodzi (pielīmētām vai pieskrūvētām). Strādājot ar nodalījuma ieliktni, izņemot tikai mazu ātrumu – izņemot tikai figurzāģi! Nelietojiet ātrgaitas slīpmašīnas vai griezējinstrumentus! Kušanas un šķembu risks! Noslīpējiet nodalījuma ieliktna malas līdz neasām vīrsām; pretējā gadījumā pastāv risks gūt traumas no asām malām! Iepriekš izurbiet montāžas caurumus. Lietošana: Atļauts: Izmantot kā sauso kompostēšanas tualeti. Nav atļauts: Izmantot kā ķīmisko tualeti vai citiem šķidrumiem. Regulāra savākšanas tvirtņu tīrīšana un iztukšošana (ik pēc 3-5 dienām), lai novērstu pārplūdi un smakas veidošanos. Nepārsniedziet tvirtnes ietilpību. Lai novērstu smakas veidošanos: Cietvielu tvirtnei izņemot mīkstantes pakaišus vai līdzīgu materiālu, lai absorbētu atlikušo mitrumu. Higijēna: Iztukšojiet un tīrot, valkājiet cimdus, lai samazinātu inficēšanās risku. Izvairieties no saskarses ar ekskrementiem. Pēc tīrīšanas nomazgājiet rokas, neaiziet tīrīšanas līdzekļu un ievērojiet drošības datu lapas. Juridiskā informācija: Ievērojiet vietējos atkritumu apsaimniekošanas noteikumus. Brīdinājumi par magnētiem: Satur spēcīgus neodīma magnētus. Magnēti var izraisīt traumas, saspišanu vai bojājumus. Uzmanību! Nosmakšanas un nāves risks, ko rada norijami magnēti. Sargāt no bērniem līdz 14 gadu vecumam. Norīti magnēti var pievilkt viens otru ķermeņa iekšienē un izraisīt dzīvībai bīstamus iekšējus ievainojumus. Ja magnēti ir norīti, nekavējoties meklējiet neatliekamo medicīnisko palīdzību. Magnēti var saspiest ādu vai pirkstus, radot saspišanas risku. Turiet prom no jutīgām ķermeņa zonām (acīm, sejas). Cilvēkiem ar elektrokardiostimulatoriem vai implantētām medicīnas ierīcēm jāievēro atbilstošus traucējumu riska dēļ. Neatdaliel magnētus ar varu (lūzuma un šķembu risks). Elektroniskie un datu apraudējumi: turiet prom no elektroniskām ierīcēm, datu nesējiem, bankas kartēm un līdzīgām kartēm. Uzglabājiet atsevišķi. Apkope un remonts: Tīrīšana: Izņemot siltu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli. Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus. Ieteicams lietot bioloģiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepieciešama regulāra iztukšošanas un tīrīšana. Apkopes intervāli: Iztukšojiet trauku ik pēc 3-5 dienām. Ik pēc sešiem mēnešiem ieeļļojiet koksni. Ārkārtas procedūras: Darbības traucējumi: Pārbaudiet montāžu. Notīriet aizsprostojumus ar ūdeni vai mehāniski. Pirmā palīdzība: Izvairieties no tīrīšanas līdzekļu saskarses ar ādu. Ja nokūstis acīs, nekavējoties skalojiet ar ūdeni. Ja rodas kairinājums, konsultējieties ar ārstu. GPSR riska analīze: Riski: Nepareiza

SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD /

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



montaža: šķembas, asas malas. Pārslodze: lūzums, nestabilitāte virs 150 kg. Nepareiza lietošana: traumu risks, noplūdes. Saskare ar izkārņumiem: higiēnas apdraudējums. Instrumentu lietošana: traumu risks. Tīrīšanas līdzekļi: iespējama ķīmiska reakcija. Atkritumu apsaimniekošana: vides apdraudējums, ja rīkojaties nepareizi. Aizsardzības un riska mazināšanas pasākumi: soli pa solim ievērojiet montāžas instrukcijas. Nenoslēdziet produktu ar svaru, kas pārsniedz 150 kg. Izmantojiet tikai paredzētajam mērķim (šķidrumu/ cietvielu atdalīšana). Nelietojiet kā sēdekli, pakāpienu vai rotalu aprīkojumu. Turiet bērnus, kas jaunāki par 3 gadiem, attālumā; ievērojiet uzraudzības prasības. Montāžas, apkopes un tīrīšanas laikā valkājiet cimdus un aizsargbrilles. Izvairieties no ādas saskares ar ekskrementiem/tīrīšanas līdzekļiem; nomazgājiet rokas.

LT

Bendrieji saugos [spējimai: Pirmiausia perskaitykite ir laikykite šiu instrukcijų. Naudokite gaminį tik perskaite ir visiškai supratę informaciją, pateiktą naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir (arba) ant paties gaminio. Išsaugokite naudojimo instrukciją. Perduokite gaminį tik kartu su naudojimo instrukcija. Tikslinė grupė: Produktas skirtas mobiliam arba stacionariam naudojimui. Naudojant viešose arba komercinėse patalpose, reikia laikytis papildomų higienos ar priežiūros taisyklių (pvz., Darbo vietos nuostatų, TRGS 500). Montavimą gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai. Netinka vaikams iki 3 metų. Vaikai tualetu gali naudotis tik prižiūrimi. Bendrosios atsargumo priemonės: Naudokite gaminį tik pagal paskirtį (skysčių ir kietųjų medžiagų atskyrimui). Saugokite gaminį nuo per didelio spaudimo, karščio ar ilgalaikės drėgmės. Nenaudokite esdinančių arba tirpiklių pagrindu pagamintų valymo priemonių. Produktas nėra žaizdas. Didžiausia separatoriaus įdėklas, kuris turi būti prijungtas arba prisuktas prie bent 10 mm storio medinės lentos, apraiva: 150 kg. Lėtai atidarykite / uždarykite dangtelį ir uždėkite. Atskirų komponentų, tokių kaip bakelis, pervaros įdėklas ar tualetų dangtis, saugos instrukcijas galite rasti atskirai prie atitinkamų gaminių. Pavojai: Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje; šis gaminis nėra žaizdas. Surinkimo metu saugokite vaikus nuo smulkių dalių – kyla pavojus užspringti. Prieš naudojimą: Patikrinimas: Patikrinkite, ar pristatymas pilnas. Apžiūrėkite, ar gaminyje nepažeistas. Nenaudokite, jei pažeistas! Gaminio modifikuoti draudžiama. Surinkimas: Žingsnis po žingsnio vadovaukitės instrukcijomis. Dėvėkite apsaugines priemones: apsauginius akinius, apsaugines pirštines. Naudokite tik rekomenduojamus surinkimo įrankius. Gaminį naudokite tik ant lygių paviršių; kitaip kyla pavojus apsvirti. Nenaudokite šalia ugnies arba aukštesnėje nei 45 laipsnių Celsijaus temperatūroje. Transportavimo metu uždarykite talpyklą, kad išvengtumėte nuotėkio. Surinkdami laikykite surinkimo instrukciją. Nenaudokite pervaros įdėklo atskirai; jis turi būti pritvirtintas prie atraminės plokštės, kuri gali atlaikyti 150 kg apkrovą (prijungtu arba prisukta). Dirbdami su pervaros įdėklu, naudokite tik mažą greitį – naudokite tik saurapjūklį! Nenaudokite greitaeigių šlifuočių ar pjovimo įrankių! Išlydyimo ir atplaišų pavojus! Nušlifuokite pervaros įdėklo kraštus iki atbulų; kitaip kyla pavojus susižeisti dėl aštrių briaunų! Iš anksto išgrežkite tvirtinimo skyles. Naudojimas: Leidžiama: Naudoti kaip sausą kompostavimo tualetą. Neleidžiama: Naudoti kaip cheminį tualetą arba kitoms skysčiams. Reguliariai valykite ir ištušinkite surinkimo konteinerius (kas 3–5 dienas), kad išvengtumėte perpildymo ir kvapo susidarymo. Neviršykite konteinerio talpos. Kad nesudarytų kvapas: Kietųjų atliekų konteineriye naudokite minkantų patalynę arba panašią medžiagą, kad sugertumėte likusį drėgmę. Higiena: Ištušinant ir valant, mūvėkite pirštines, kad sumažintumėte infekcijos riziką. Venkite sąlyčio su išmatomis. Po valymo nusiplaukite rankas, nenaudokite valymo priemonių ir laikykite saugos duomenų lapą. Teisinė informacija: Laikykite vietinių atliekų šalinimo taisyklių. [spėjimai dėl magnetų: Sudėtyje yra stiprių neodimio magnetų. Magnetai gali sukelti sužalojimą, sutraiškymą ar sugadinimą. Atsargiai! Užduosimo ir mirties pavojus dėl nuryjamų magnetų. Laikyti atokiau nuo vaikų iki 14 metų. Praryti magnetai gali traukti vienas kitą kūno viduje ir sukelti gyvybei pavojingus vidinius sužalojimus. Prarijus magnetą, nedelsdami kreipkitės į skubią medicininę pagalbą. Magnetai gali suspausti odą ar pirštus, sukeldami sutraiškymo pavojų. Laikyti atokiau nuo jautrių kūno vietų (akių, veido). Žmonės su širdies stimuliatoriais ar implantuotais medicinos prietaisais turėtų laikytis atstumo

dėl trūkščių rizikos. Neatsikirti magnetų jėga (lūžio ir skilimo rizika). Elektronikos ir duomenų pavojai: laikyti atokiau nuo elektroninių prietaisų, laikmenų, banko kortelių ir panašių kortelių. Laikyti atskirai. Priežiūra ir eksploatavimas: Valymas: Naudokite šiltą vandenį ir švelnų ploviklį. Nenaudokite agresyvių valiklių. Rekomenduojama naudoti biologinius valiklius. Būtina reguliariai ištuštinti ir valyti. Priežiūros intervalai: Talpyklė ištuštinkite kas 3–5 dienas. Medieną pakartotinai sutepkite alyva kas šešis mėnesius. Avarinės procedūros: Gedimai: Patikrinkite surinkimą. Užsikimšimus pašalinkite vandeniu arba mechaniškai. Pirmoji pagalba: Venkite valiklių patekimo ant odos. Patekus į akis, nedelsiant praplaukite vandeniu. Jei atsiranda dirginimas, kreipkitės į gydytoją. GPSR rizikos analizė: Rizika: Netinkamas surinkimas: atplaišos, aštrūs kraštai. Perkrova: lūžiai, nestabilumas virš 150 kg. Netinkamas naudojimas: sužalojimo rizika, nuotėkiai. Sąlytis su išmatomis: higienos pavojus. Įrankių naudojimas: sužalojimo rizika. Valymo priemonės: galima cheminė reakcija. Atliekų šalinimas: pavojus aplinkai, jei elgiamasi netinkamai. Apsaugos ir rizikos mažinimo priemonės: Žingsnis po žingsnio laikykite surinkimo instrukciją. Nekraukite gaminio daugiau nei 150 kg. Naudokite tik pagal paskirtį (skysčių / kietųjų dalių atskyrimas). Nenaudokite kaip sėdynę, laiptelio ar žaidimų įrangos. Laikykite jaunesnius nei 3 metų vaikus atokiau; laikykite priežiūros reikalavimų. Surinkdami, prižiūredami ir valydamis, mūvėkite pirštines ir apsauginius akinius. Venkite odos sąlyčio su išmatomis / valymo priemonėmis; nusiplaukite rankas.

MT

Twissijiet Generali dwar is-Sigurtà: Aqra u segwi dawn l-istruzzjonijiet l-ewwel: Uza l-prodott biss wara li tkun qraj u fhimt bis-shih l-informazzjoni fl-istruzzjonijiet tat-thaddim, fuq l-imballagg, u/jew fuq il-prodott innifsu. Zomm l-istruzzjonijiet tat-thaddim. Ghaddi l-prodott biss flimkien mal-istruzzjonijiet tat-thaddim. Grupp fil-mira: Il-prodott huwa maħsub għal użu mobbli jew stazzjonarju. Meta jintuża f'żoni pubbliċi jew kummerċjali, għandhom jiġu osservati regolamenti addizzjonali tal-igiene u l-manutenzjoni (eż., l-Ordinanza dwar il-Post tax-Xoghol, TRGS 500). L-installazzjoni għandha titwettagħ biss minn persunal kwalifikat. Mhux adattat għal tfaħ taħ it-3 snin. It-faħ jistgħu jżuw it-tojlit biss taħ superviżjoni. Prekawzjonijiet generali: Uza l-prodott biss kif maħsub (separazzjoni ta' likwidi u solidi). Tesponix il-prodott għal stress eċċessiv, shana, jew umdità fit-tul. Tużax agenti tat-tindif korrużivi jew iħbażati fuq is-solvent. Il-prodott mhuxwiegħarell. Kapacià massima tat-tagħbija tal-inserit nas-separatur, li għandu jkun imwaħħal jew inivit ma' bord tal-injam ta' mill-inqas 10 mm ħxna: 150 kg. Itfaħ/aghlaq l-għatu u poġġi bil-mod. L-istruzzjonijiet tas-sigurtà għal komponenti individuali bħall-kontenitur, l-inserit tad-diviżur, jew is-sedil tat-tojlit jistgħu jinstantu separatament mal-prodotti rispettivi. Perikli: Zomm, il bogħod mit-faħ; dan il-prodott mhuxwiegħarell. Waqt l-assemblagg, zomm lit-faħ, il bogħod minn partijiet zġhar - riskju ta' fgar. Qabel l-użu: l-ċekkja: Iwverifika l-kunsinna għall-kompletazzjona. Spezzjona l-prodott għal ħsara. Tużax jekk ikun bil-ħsara! Il-modifika tal-prodott mhijet permessa. Assemblagg: Segwi l-istruzzjonijiet pass pass. Ilbes taħmir protettiv: nuċċalijiet tas-sigurtà, ingwanti protettivi. Uza biss għodħod tal-assemblagg rakkomandati. Uza l-prodott biss fuq uċuħ taħti; inkella, hemm riskju li jinqaleb. Tużax hdejn in-nar jew, il fuq minn 45 grad Celsius. Aghlaq il-kontenitur waqt it-transport biex tevita t-tħnixxja. Segwi l-istruzzjonijiet tal-assemblagg għall-assemblagg. Tużax l-inserit tad-diviżur waħdu; irid ikun imqabbad ma' pjancja ta' appoġġ li tista' tiffaħ tagħbija ta' 150 kg (imwaħħla bil-kolla jew bil-viti f'postha). Meta taħdem fuq l-inserit tad-diviżur, uza biss veloċità baxxa - uza biss jigsaw! Tużax grinders b'veloċità għolja jew għodħod tat-tqattigħ! Riskju ta' tidwib u qsim! Xkaltar it-truf tal-inserit nas-separatur b'mod taħti; inkella, hemm riskju ta' korrimment minn truf li jaqgħu! Ittaqbaq toqob tal-immuntar minn qabel. Użu: Permess: Uza bħala toilet tal-kompostjar niexef. Mhux permess: Uza bħala toilet kimiku jew għal likwidi oħra. Tindif u tħattil regolari tal-kontenitur tal-għir (kull 3–5 ijiem) biex tevita t-tħwir u l-formazzjoni ta' riħa. Teċċid il-kapacià tal-kontenitur. Biex tevita l-formazzjoni ta' riħa: Uza friex miscanthus jew materjal simili fil-kontenitur tas-solidi biex tassorbi l-umdità residwa. Igiene: Ilbes ingwanti meta tħattal u tnaadaf biex tnaqqs l-riskju ta' infezzjoni. Evita kuntatt mal-hmiegħ. Aħsel idejgħ wara t-tindif, tħallatx agenti tat-tindif, u osserva l-iskedi tad-dejta tas-sigurtà. Informazzjoni legali: Osserva r-regolamenti lokali dwar ir-riħi għall-iskart residwu.

Twissijiet dwar il-kalamiti: Fih kalamiti tan-neodimju qawwija. Il-kalamiti jistgħu jikkawżaw korrimment, tghaffig, jew ħsara. Attenzjoni! Riskju ta' soffokazzjoni u mewt minn kalamiti li jistgħu jinbelgħu. Zomm, il bogħod mit-faħ taħ l-14-il sena. Kalamiti li jinbelgħu jistgħu jattiraw lil xulxin għewwa l-gisem u jikkawżaw korrimmenti interni li jheddu l-ħajja. Jekk tinbela' kalamita, fitteż attenzjoni medika ta' emerġenza immedjata. Il-kalamiti jistgħu jagħfsu l-għida jew is-swaba', u johlqu periklu ta' tghaffig. Zomm 'il bogħod minn żoni sensitivi tal-gisem (għajnejn, wiċċ). Persuni b'pacemakers jew apparati mediċi impijantati għandhom iżommu distanza minħabba r-riskju ta' interferenza. Tisseparax il-kalamiti bil-forza (riskju ta' ksur u tffrik). Perikli elettronici u tad-dejta: zomm 'il bogħod minn apparati elettronici, mezzji ta' hażna, karti tal-bank, u karti simili. Aħzen separatament. Manutenzjoni u kura: Tindif: Uza ilma shun u detergent ħaff. Tużax prodott tat-tindif aggressivi. Prodott tat-tindif bijoloġici huma rakkomandati. Tħattil u tindif regolari huma necessarji. Intervalli ta' manutenzjoni: Vojta l-kontenitur kull 3–5 ijiem. Żejt l-injam mill-gid kull sitt xhur. Proceduri ta' emerġenza: Ħsarat: l-ċekkja l-assemblagg. Nehħi l-imbukkar bil-ilma jew mekkanikament. L-ewwel għajna: Evita kuntatt mal-għida mad-prodott tat-tindif. F'kaz ta' kuntatt mal-għajnejn, laħlaħ immedjatament bil-ilma. Ikkonsulta tabib jekk isseħħ irritazzjoni. Analizi l-riskju GPSR: Riskji: Assemblagg mhux xieraq: tffrik, truf jaqgħu. Tagħbija zejda: ksur, instabilità 'l fuq minn 150 kg. Użu hażin: riskju ta' korrimment, tħnixxijiet. Kuntatt mal-hmiegħ: periklu ta' iġiene. Użu ta' għodħa: riskju ta' korrimment. Agenti tat-tindif: reazzjoni kimika possibbli. Rimi: periklu ambjentali jekk jiġi mmanigġjat hażin. Miżuri protettivi u ta' mitigazzjoni: Segwi l-istruzzjonijiet tal-assemblagg pass pass. Tghabbix il-prodott, il fuq minn 150 kg. Uza biss kif maħsub (separazzjoni ta' likwidi/solidi). Tużax bħala sedil, tarġa, jew tagħmir tal-logħob. Zomm lit-faħ taħ it-3 snin, il bogħod; osserva r-rekwiżiti ta' superviżjoni. Ilbes ingwanti u nuċċalijiet tas-sigurtà waqt l-assemblagg, il-manutenzjoni, u t-tindif. Evita kuntatt mal-għida mal-hmiegħ/agenti tat-tindif; aħsel idejgħ.

MK

Општи безбедносни предупредувања: Прво прочитајте ги и следете ги овие упатства: Користете го производот само откако ќе ги прочитате и целосно ќе ги разберете информациите во упатствата за работа, на пакувањето и/или на самиот производ. Чувајте ги упатствата за работа. Давајте го производот само заедно со упатствата за работа. Целна група: Производот е наменет за мобилна или стационерна употреба. Кога се користи во јавни или комерцијални простори, мора да се почитуваат дополнителните прописи за хигиена и одржување (на пр., Уредба за работно место, TRGS 500). Инсталацијата треба да ја врши само квалификуван персонал. Не е погодно за деца под 3 години. Децата смеат да го користат тоалетот само под надзор. Општи мерки на претпазливост: Користете го производот само како што е наменето (одвојување на течности и цврсти материји). Не го изложувајте производот на прекумерен стрес, топлина или продолжена влага. Не користете корозивни средства за чистење или средства за чистење на база на растворувачи. Производот не е играчка. Максимален капацитет на оптоварување на влошката за сепаратор, која мора да биде залепена или навртена на дрвена штица со дебелина од најмалку 10 mm: 150 кг. Отворете/затворете го капакот и полека закачете го. Безбедносни упатства за поединечни компоненти како што се канистерот, влошката за разделување или капачето на тоалетот може да се најдат одделно со соодветните производи. Опасности: Држете го подалеку од дофат на деца; овој производ не е играчка. За време на склопувањето, држете ги децата подалеку од мали делови - ризик од задушување. Пред употреба: Проверете: Проверете ја испораката за комплетност. Проверете го производот за оштетување. Не го користете доколку е оштетен! Модификацијата на производот не е дозволена. Склопување: Следете ги упатствата чекор по чекор. Носете заштитна опрема: заштитни очила, заштитни ракавици. Користете само препорачани алатки за склопување. Користете го производот само на рамни површини; во спротивно, постои ризик од превртување. Не користете во близина на оган или над 45 степен Целзиусови. Затворете го садот за време на транспортот за да спречите истекување. Следете ги упатствата за

SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD /

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



склопување за склопување. Не го користете влошката за разделување самостојно; мора да биде поврзана со потпорна плоча што може да издржи товар од 150 кг (зелена или навртена на место). Кога работите на влошката за разделување, користете само мала брзина - користете само слојувалка! Не користете брусилки со голема брзина или алатки за сечење! Ризик од топење и кршење! Изшмирлајте ги рабовите на влошката за сепаратор за да ги тапите; во спротивно, постои ризик од повреда од остри рабови! Претходно дупчете дупки за монтирање. Употреба: Дозволена: Користете како тоалет за суво компостирање. Не е дозволено: Користете како хемиски тоалет или за други течности. Редовно чистење и празнење на сатовите за собирање (на секои 3-5 дена) за да се спречи прелевање и формирање мирис. Не го надминувајте капацитетот на садот. За да спречите формирање мирис: Користете постелнина од мискантус или сличен материјал во садот за цврсти материји за да ја апсорбирате преостанатата влага. Хигиена: Носете ракавици при празнење и чистење за да го минимизирате ризикот од инфекција. Избегнувајте контакт со измет. Измијте ги рацете по чистење, не мешајте средства за чистење и почитувајте ги безбедносните листови со податоци. Правни информации: Почитувајте ги локалните прописи за отстранување на преостанатиот отпад. Предупредувања во врска со магнетите: Содржи силни неодиумски магнети. Магнетите можат да предизвикаат повреда, згмечување или оштетување. Внимание! Ризик од задушување и смрт од магнети што може да се голтаат. Да се чува подалеку од деца под 14 години. Голтаните магнети можат да се привлекуваат едни со други во телото и да предизвикаат опасни по живот внатрешни повреди. Доколку се проглотат магнет, веднаш побарајте итна медицинска помош. Магнетите можат да ја стиснат кожата или прстите, што претставува опасност од згмечување. Држете подалеку од чувствителни делови од телото (очи, лице). Лицата со пейсмејкери или имплантирани медицински помагала треба да држат растојание поради ризик од пречки. Не ги одделувајте магнетите насилно (ризик од кршење и расцепување). Електронски и податочни опасности: држете се подалеку од електронски уреди, медиуми за складирање, банкарски картички и слични картички. Чувајте одделно. Одржување и нега: Чистење: Користете топла вода и благ детергент. Не користете агресивни средства за чистење. Се препорачуваат биолошки средства за чистење. Потребно е редовно празнење и чистење. Интервали за одржување: Испразнете го садот на секои 3-5 дена. Повторно намастете го дрвото на секои шест месеци. Итни процедури: Дефекти: Ризици: Неправилно склопување: расцепи, остри рабови. Преоптоварување: кршење, нестабилност над 150 кг. Злоупотреба: ризик од повреда, протекување. Контакт со измет: опасност за хигиена. Употреба на алатки: ризик од повреда. Средства за чистење: можна хемиска реакција. Отстранување: опасност за животната средина доколку се ракува неправилно. Заштитни и ублажувачки мерки: Следете ги упатствата за склопување чекор по чекор. Не го полнете производот со тежина над 150 кг. Користете го само како што е наменето (одвојување на течност/цврсти материји). Не го користете како седиште, скапило или опрема за играње. Држете ги децата под 3 години подалеку; почитувајте ги барањата за надзор. Носете ракавици и заштитни очила за време на склопување, одржување и чистење. Избегнувајте контакт на кожата со измет/средства за чистење; измијте ги рацете.

NL

Algemene veiligheidsaanschuivingen: Lees en volg eerst deze instructies: Gebruik het product pas nadat u de informatie in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en/of op het product zelf hebt gelezen en volledig hebt begrepen. Bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door. Doelgroep: Het product is bedoeld voor mobiel of stationair gebruik. Bij gebruik in openbare

of commerciële ruimtes moeten aanvullende hygiëne- en onderhoudsvorschriften (bijv. Arbeidsplaatsverordening, TRGS 500) in acht worden genomen. De installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Kinderen mogen het toilet alleen onder toezicht gebruiken. Algemene voorzorgsmaatregelen: Gebruik het product alleen zoals bedoeld (scheidings van vloeistoffen en vaste stoffen). Stel het product niet bloot aan overmatige belasting, hitte of langdurige vochtigheid. Gebruik geen bijtende of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen. Het product is geen speelgoed. Maximale belastbaarheid van het scheidingsinzetstuk, dat op een houten plank van minimaal 10 mm dik moet worden gelijmd of geschroefd: 150 kg. Open/sluit het deksel en de zitting langzaam. Veiligheidsinstructies voor afzonderlijke componenten, zoals de jerrycan, het scheidingsselement of de toiletbrijl, vindt u apart bij de betreffende producten. Gevaren: Buiten bereik van kinderen houden; dit product is geen speelgoed. Houd kinderen tijdens de montage uit de buurt van kleine onderdelen - verstikkingsgevaar. Voor gebruik: Controleer de levering op volledigheid. Controleer het product op beschadigingen. Niet gebruiken indien beschadigd! Wijzigingen aan het product zijn niet toegestaan. Montage: Volg de stapsgewijze instructies. Draag beschermende kleding: veiligheidsbrijl, beschermende handschoenen. Gebruik alleen het aanbevolen montagegereedschap. Gebruik het product alleen op een vlakke ondergrond; anders bestaat er kantelgevaar. Niet gebruiken in de buurt van vuur of temperaturen boven 45 graden Celsius. Sluit de verpakking tijdens transport af om lekkage te voorkomen. Volg de montage-instructies voor montage. Gebruik het scheidingsselement niet los; het moet worden bevestigd aan een draagplaat die een belasting van 150 kg kan dragen (gelijmd of geschroefd). Gebruik bij het werken aan het scheidingsselement alleen een lage snelheid - gebruik uitsluitend een decoupeerzaag! Gebruik geen snijlijpmachines of snijgereedschap! Smelten en splinteren! Schuur de randen van het scheidingsinzetstuk stomp; anders bestaat er gevaar voor letsel door scherpe randen! Boor de bevestigingsgaten voor. Gebruik: Toegestaan: Gebruik als droogcomposttoilet. Niet toegestaan: Gebruik als chemisch toilet of voor andere vloeistoffen. Reinig en leeg de opvangbakken regelmatig (elke 3-5 dagen) om overlopen en geurvorming te voorkomen. Overschrijd de containercapaciteit niet. Om geurvorming te voorkomen: Gebruik miscanthusstrooisel of een soortgelijk materiaal in de container voor vaste stoffen om restvocht te absorberen. Hygiëne: Draag handschoenen bij het legen en reinigen om het risico op infectie te minimaliseren. Vermijd contact met uitwerpselen. Was uw handen na het reinigen, meng geen reinigingsmiddelen en neem de veiligheidsinformatiebladen in acht. Wettelijke informatie: Neem de lokale voorschriften voor afvalverwerking in acht. Waarschuwingen met betrekking tot magneten: Bevat sterke neodymiummagneten. Magneten kunnen letsel, verbrijzeling of schade veroorzaken. Let op! Verstikkingsgevaar en levensgevaar door inslikbare magneten. Buiten bereik van kinderen jonger dan 14 jaar houden. Ingeslikte magneten kunnen elkaar in het lichaam aantrekken en levensbedreigend inwendig letsel veroorzaken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een magneet wordt ingeslikt. Magneten kunnen de huid of vingers beknellen, wat een verbrijzelingsgevaar oplevert. Verwijderd houden van gevoelige lichaamsdelen (ogen, gezicht). Personen met een pacemaker of geïmplanteerd medisch hulpmiddel moeten afstand houden vanwege het risico op interferentie. Geforceerd magneet niet van elkaar scheiden (risico op breuk en splintering). Elektronische en datagevaaren: uit de buurt houden van elektronische apparaten, opslagmedia, bankpassen en soortgelijke kaarten. Apart bewaren. Onderhoud en verzorging: Reiniging: Gebruik warm water en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Biologische reinigingsmiddelen worden aanbevolen. Regelmatig legen en reinigen is noodzakelijk. Onderhoudsintervallen: Leeg de container elke 3-5 dagen.olie het hout elke zes maanden opnieuw. Noodprocedures: Storingen: Controleer de montage. Verwijder verstoppingen met water of mechanisch. Eerste hulp: Vermijd contact van de huid met reinigingsmiddelen. Bij contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water. Raadpleeg een arts bij irritatie. GPSR Risicoanalyse: Risico's: Onjuiste montage: splinters, scherpe randen. Overbelasting: breuk, instabiliteit boven 150 kg. Misbruik: risico op letsel, lekken. Contact met uitwerpselen: hygiënisch gevaar. Gebruik van gereedschap: risico op letsel. Reinigingsmiddelen: chemische reactie mogelijk. Afvalverwerking: milieugevaar bij onjuiste

behandeling. Beschermings- en mitigeringsmaatregelen: Volg de montage-instructies stap voor stap. Laad het product niet zwaarder dan 150 kg. Gebruik alleen zoals bedoeld (scheidings van vloeistoffen/vaste stoffen). Niet gebruiken als zit-, opstap- of speeltoestel. Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt; neem de toezichtsvereisten in acht. Draag handschoenen en een veiligheidsbrijl tijdens montage, onderhoud en reiniging. Vermijd huidcontact met uitwerpselen/reinigingsmiddelen; was uw handen.

NO

Generelle sikkerhetsadvarsler: Les og følg disse instruksjonene først: Bruk produktet kun etter at du har lest og forstått informasjonen i bruksanvisningen, på emballasjen og/eller på selve produktet. Ta vare på bruksanvisningen. Gi produktet kun videre sammen med bruksanvisningen. Målgruppe: Produktet er beregnet for mobil eller stasjonær bruk. Ved bruk i offentlige eller kommersielle områder må ytterligere hygiene- og vedlikeholdsforskrifter (f.eks. arbeidsplassforskrift, TRGS 500) overholdes. Installasjonen skal kun utføres av kvalifisert personell. Ikke egnet for barn under 3 år. Barn skal kun bruke toalettet under tilsyn. Generelle forholdsregler: Bruk produktet kun som tiltenkt (separasjon av væsker og faste stoffer). Ikke utsett produktet for overdreven belastning, varme eller langvarig fuktighet. Ikke bruk etsende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler. Produktet er ikke et leketøy. Maksimal lastekapasitet for separatorinnsatsen, som må limes eller skrus fast til en treplate med en tykkelse på minst 10 mm: 150 kg. Apne/lukk lokket og sett det sakte på plass. Sikkerhetsinstruksjoner for individuelle komponenter som beholder, skillevegg eller toalettsett finnes separat ved de respektive produktene. Farer: Oppbevares utlignelig for barn; dette produktet er ikke et leketøy. Hold barn unna små deler under montering - kvelningsfare. Før bruk: Kontroll: Bekreft at leveransen er fullstendig. Inspiser produktet for skader. Ikke bruk hvis det er skadet! Modifisering av produktet er ikke tillatt. Montering: Følg instruksjonene trinn for trinn. Bruk verneutstyr: vernebriller, vernehansker. Bruk kun anbefalte monteringsverktøy. Bruk produktet kun på jevne overflater; ellers er det fare for velting. Ikke bruk i nærheten av ild eller over 45 grader Celsius. Lukk beholderen under transport for å forhindre lekkasje. Følg monteringsanvisningen for montering. Ikke bruk skillevegg alene; den må kobles til en støtteplate som tåler en belastning på 150 kg (limt eller skrudd fast). Når du arbeider på skillevegg, bruk kun lav hastighet - bruk kun en stikksag! Ikke bruk høyhastighetsslipere eller skjæreverktøy! Fare for smelting og splintering! Slip kantene på skillevegginnsatsen slikt; Ellers er det fare for skade fra skarpe kanter! Forbør monteringshull. Bruk: Tillatt: Bruk som tørt komposttolett. Ikke tillatt: Bruk som kjemisk toalett eller for andre væsker. Regelmessig rengjøring og tømning av oppsamlingsholderne (hver 3.-5. dag) for å forhindre overløp og luktdannelse. Ikke overskrid beholderens kapasitet. For å forhindre luktdannelse: Bruk miscanthusstrø eller lignende materiale i beholderen for faste stoffer for å absorbere restfuktighet. Hygiene: Bruk hansker ved tømning og rengjøring for å minimere risikoen for smitte. Unngå kontakt med avføring. Vask hendene etter rengjøring, ikke bland rengjøringsmidler og følg sikkerhetsdatabladene. Juridisk informasjon: Følg lokale avfallsforskrifter for restavfall. Advarsler angående magneten: Inneholder sterke neodymiummagneter. Magneter kan forårsake skade, knusing eller materiell skade. Forsiktig! Kvelningsfare og dødsfare fra sveigbare magneter. Oppbevares utlignelig for barn under 14 år. Svelgede magneter kan tiltrekke hverandre inne i kroppen og forårsake livstruende indre skader. Hvis en magnet svelges, må du umiddelbart søke legehjelp. Magneter kan klemme hud eller fingre, noe som utgjør en knusningsfare. Holdes unna sensitive områder på kroppen (øyne, ansikt). Personer med pacemakere eller implantert medisinsk utstyr bør holde avstand på grunn av risikoen for forstyrrelser. Ikke separer magneter med makt (risiko for brudd og splintering). Elektroniske farer og datafarer: Holdes unna elektroniske enheter, lagringsmedier, bankkort og lignende kort. Oppbevares separat. Vedlikehold og stell: Rengjøring: Bruk varmt vann og mildt vaskemiddel. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler. Biologiske rengjøringsmidler anbefales. Regelmessig tømning og rengjøring er nødvendig. Vedlikeholdsinntervaller: Tøm beholderen hver 3.-5. dag. Olje treverket på nytt hver sjette måned. Nødsprosedyrer: Funksjonsfeil: Kontroller monteringen. Fjern blokkeringer med vann eller mekanisk. Førstehjelp:



SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Unngå hudkontakt med rengjøringsmidler. Ved kontakt med øynene, skyl straks med vann. Kontakt lege hvis irritasjon oppstår. GPSR-risikoanalyse: Risikoer: Feil montering: splinter, skarpe kanter. Overbelastning: brudd, ustabilitet over 150 kg. Feil bruk: risiko for skade, lekkasjer. Kontakt med avføring: hygienisk fare. Bruk av verktøy: risiko for skade. Rengjøringsmidler: mulig kjemisk reaksjon. Avfallshåndtering: miljøfare ved feil håndtering. Beskyttelses- og avbøtende tiltak: Følg monteringsanvisningen trinn for trinn. Ikke last produktet over 150 kg. Bruk kun som tiltenkt (separasjon av væsker/faste stoffer). Ikke bruk som sete, trinn eller lekeutstyr. Hold barn under 3 år unna; følg tilsynskrav. Bruk hansker og vernebriller under montering, vedlikehold og rengjøring. Unngå hudkontakt med avføring/rengjøringsmidler; vask hendene.

PL

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa: Przeczytaj i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Używaj produktu dopiero po przeczytaniu i pełnym zrozumieniu informacji zawartych w instrukcji obsługi, na opakowaniu i/lub na samym produkcie. Zachowaj instrukcję obsługi. Przekaż produkt wyłącznie wraz z instrukcją obsługi. Grupa docelowa: Produkt jest przeznaczony do użytku mobilnego lub stacjonarnego. W przypadku użytkowania w miejscach publicznych lub komercyjnych należy przestrzegać dodatkowych przepisów dotyczących higieny i konserwacji (np. rozporządzenia w sprawie miejsc pracy, TRGS 500). Montaż powinien być przeprowadzany wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat. Dzieci mogą korzystać z toalety wyłącznie pod nadzorem. Ogólne środki ostrożności: Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (oddzielanie cieczy i ciał stałych). Nie wystawiaj produktu na nadmierne obciążenie, ciepło lub długotrwałą wilgoć. Nie używaj żrących ani rozpuszczalnikowych środków czyszczących. Produkt nie jest zabawką. Maksymalne obciążenie wkładki separatora, która musi być przyklejona lub przykręcona do drewnianej deski o grubości co najmniej 10 mm: 150 kg. Otwieraj/zamykaj pokrywę i deskę sedesową powoli. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące poszczególnych elementów, takich jak pojemnik, wkładka rozdzielająca lub deska sedesowa, znajdują się osobno w opakowaniach poszczególnych produktów. Zagrożenia: Trzymać z dala od dzieci; produkt nie jest zabawką. Podczas montażu należy trzymać dzieci z dala od małych elementów – ryzyko zadławienia. Przed użyciem: Sprawdzić: Sprawdzić kompletność dostawy. Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń. Nie używaj, jeśli jest uszkodzony! Modyfikacja produktu jest niedozwolona. Montaż: Postępować zgodnie z instrukcją krok po kroku. Nosić sprzęt ochronny: okulary ochronne, rękawice ochronne. Używać wyłącznie zalecanych narzędzi montażowych. Produkt należy stosować wyłącznie na równych powierzchniach; w przeciwnym razie istnieje ryzyko przewrócenia. Nie używać w pobliżu ognia ani w temperaturze powyżej 45 stopni Celsjusza. Zamknąć pojemnik podczas transportu, aby zapobiec wyciekom. Postępować zgodnie z instrukcją montażu. Nie używać wkładki rozdzielającej samodzielnie; musi być ona przymocowana do płyty nośnej o wytrzymałości 150 kg (przyklejonej lub przykręconej). Podczas pracy z wkładką rozdzielającą należy używać wyłącznie wolnych obrotów – wyłącznie wyrzynarki! Nie używać szlifirek wysokoobrotowych ani narzędzi tnących! Ryzyko stopienia i odpryskiwania! Oszlifuj krawędzie wkładu separatora, aby je stępić; w przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych ostrymi krawędziami! Wywierć otwory montażowe. Zastosowanie: Dozwolone: Używaj jako suchej toalety kompostującej. Niedozwolone: Używaj jako toalety chemicznej lub do innych płynów. Regularne czyszczenie i opróżnianie pojemników zbiorczych (co 3–5 dni) w celu zapobiegania przepełnieniu i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. Nie przekraczaj pojemności pojemnika. Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów: Użyj ściółki z miska lub podobnego materiału w pojemniku na odpady stałe, aby wchłonąć resztkową wilgoć. Higiena: Noś rękawice podczas opróżniania i czyszczenia, aby zminimalizować ryzyko infekcji. Unikaj kontaktu z odchodami. Umyj ręce po czyszczeniu, nie mieszaj środków czyszczących i zapoznaj się z kartą charakterystyki. Informacje prawne: Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów resztkowych. Ostrzeżenia dotyczące magnesów: Zawiera silne magnesy neodymowe. Magnesy mogą spowodować obrażenia, zmiążdżenie lub

uszkodzenie. Uwaga! Ryzyko uduszenia i śmierci w wyniku polknięcia magnesów. Trzymać z dala od dzieci poniżej 14 lat. Polknięte magnesy mogą przyciągać się wzajemnie wewnątrz ciała i powodować zagrażające życiu obrażenia wewnętrzne. W przypadku polknięcia magnesu należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną. Magnesy mogą przyszczytnąć skórę lub palce, stwarzając zagrożenie zmiążdżenia. Trzymać z dala od wrażliwych części ciała (oczu, twarzy). Osoby z rozrusznikami serca lub wszczepionymi urządzeniami medycznymi powinny zachować dystans ze względu na ryzyko zakłóceń. Nie rozdzielać magnesów na siłę (ryzyko pęknięcia i odpryskiwania). Zagrożenia elektroniczne i związane z danymi: trzymać z dala od urządzeń elektronicznych, nośników danych, kart bankowych i podobnych kart. Przechowywać oddzielnie. Konserwacja i pielęgnacja: Czyszczenie: Używać ciepłej wody i łagodnego detergentu. Nie używać agresywnych środków czyszczących. Zalecane są biologiczne środki czyszczące. Konieczne jest regularne opróżnianie i czyszczenie. Częstotliwość konserwacji: Opróżniać pojemnik co 3–5 dni. Olejować drewno co sześć miesięcy. Procedury awaryjne: Usterki: Sprawdzić montaż. Usunąć blokadę wodą lub mechanicznie. Pierwsza pomoc: Unikaj kontaktu środków czyszczących ze skórą. W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przepłukać wodą. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem. Analiza ryzyka GPSR: Zagrożenia: Nieprawidłowy montaż: drzazgi, ostre krawędzie. Przeciążenie: pęknięcia, niestabilność powyżej 150 kg. Niewłaściwe użycie: ryzyko obrażeń, wycieki. Kontakt z ekskrementami: zagrożenie higieniczne. Użycie narzędzi: ryzyko obrażeń. Środki czyszczące: możliwa reakcja chemiczna. Utylizacja: zagrożenie dla środowiska w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z produktem. Środki ochronne i łagodzące: Postępuj zgodnie z instrukcją montażu krok po kroku. Nie obciążaj produktu ciężarem powyżej 150 kg. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (oddzielenie cieczy/ciał stałych). Nie używaj jako siedziska, stopnia ani urządzenia do zabawy. Trzymaj dzieci poniżej 3 lat z dala; przestrzegaj wymogów nadzoru. Noś rękawice i okulary ochronne podczas montażu, konserwacji i czyszczenia. Unikaj kontaktu skóry z ekskrementami/środkami czyszczącymi; umyj ręce.

PT

Avisos gerais de segurança: Leia e siga estas instruções primeiro: Utilize o produto somente após ter lido e compreendido completamente as informações contidas no manual de instruções, na embalagem e/ou no próprio produto. Guarde o manual de instruções. Entregue o produto somente juntamente com o manual de instruções. Público-alvo: O produto destina-se ao uso móvel ou fixo. Quando utilizado em áreas públicas ou comerciais, devem ser observadas normas adicionais de higiene e manutenção (por exemplo, Regulamento do Local de Trabalho, TRGS 500). A instalação deve ser realizada somente por pessoal qualificado. Não é adequado para crianças menores de 3 anos de idade. Crianças só podem usar o vaso sanitário sob supervisão. Precauções gerais: Utilize o produto somente para a finalidade prevista (separação de líquidos e sólidos). Não exponha o produto a tensão excessiva, calor ou umidade prolongada. Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou à base de solventes. O produto não é um brinquedo. Capacidade máxima de carga do inserto separador, que deve ser colado ou parafusado a uma placa de madeira com pelo menos 10 mm de espessura: 150 kg. Abra/feche a tampa e o assento lentamente. As instruções de segurança para componentes individuais, como o recipiente, o divisor interno ou o assento sanitário, podem ser encontradas separadamente com os respectivos produtos. Perigos: Mantenha fora do alcance de crianças; este produto não é um brinquedo. Durante a montagem, mantenha as crianças afastadas das peças pequenas – risco de asfixia. Antes de usar: Verifique: Confira se a entrega está completa. Inspeção o produto quanto a danos. Não use se estiver danificado! A modificação do produto não é permitida. Montagem: Siga as instruções passo a passo. Use equipamento de proteção individual: óculos de segurança e luvas de proteção. Use somente as ferramentas de montagem recomendadas. Use o produto somente em superfícies planas; caso contrário, há risco de tombamento. Não use perto de fogo ou acima de 45 graus Celsius. Feche o recipiente durante o transporte para evitar vazamentos. Siga as instruções de montagem.

Não use o divisor interno sozinho; ele deve ser conectado a uma placa de suporte que suporte uma carga de 150 kg (colada ou parafusada). Ao trabalhar no divisor interno, use apenas baixa velocidade – use somente uma serra tico-tico! Não use esmerilhadeiras ou ferramentas de corte de alta velocidade! Risco de derretimento e lascamento! Lixe as bordas do inserto separador para que fiquem arredondadas; caso contrário, há risco de ferimentos causados por bordas afiadas! Faça furos-piloto para a montagem. Uso: Permitido: Uso como banheiro seco de compostagem. Não permitido: Uso como banheiro químico ou para outros líquidos. Limpe e esvazie os recipientes de coleta regularmente (a cada 3 a 5 dias) para evitar transbordamento e formação de odores. Não exceda a capacidade do recipiente. Para evitar a formação de odores: Use substrato de miscanthus ou material similar no recipiente de sólidos para absorver a umidade residual. Higiene: Use luvas ao esvaziar e limpar para minimizar o risco de infecção. Evite o contato com excrementos. Lave as mãos após a limpeza, não misture produtos de limpeza e observe as fichas de dados de segurança. Informações legais: Observe as normas locais de descarte de resíduos. Avisos sobre imãs: Contém imãs de neodímio fortes. Os imãs podem causar ferimentos, esmagamento ou danos. Cuidado! Risco de sufocamento e morte por ingestão de imãs. Mantenha longe do alcance de crianças menores de 14 anos. Imãs engolidos podem se atrair dentro do corpo e causar lesões internas com risco de vida. Se um imã for engolido, procure atendimento médico de emergência imediatamente. Imãs podem beliscar a pele ou os dedos, representando risco de esmagamento. Mantenha longe de áreas sensíveis do corpo (olhos, rosto). Pessoas com marca-passos ou dispositivos médicos implantados devem manter distância devido ao risco de interferência. Não separe os imãs à força (risco de quebra e estilhaçamento). Riscos eletrônicos e de dados: mantenha longe de dispositivos eletrônicos, mídias de armazenamento, cartões bancários e similares. Armazene separadamente. Manutenção e cuidados: Limpeza: Use água morna e detergente neutro. Não use produtos de limpeza agressivos. Recomenda-se o uso de produtos de limpeza biológicos. É necessário esvaziar e limpar o recipiente regularmente. Intervalos de manutenção: Esvazie o recipiente a cada 3 a 5 dias. Aplique óleo na madeira a cada seis meses. Procedimentos de emergência: Mau funcionamento: Verifique a montagem. Desobstrua bloqueios com água ou mecanicamente. Primeiros socorros: Evite o contato dos produtos de limpeza com a pele. Em caso de contato com os olhos, lave imediatamente com água. Consulte um médico se ocorrer irritação. Análise de Riscos do GPSR: Riscos: Montagem incorreta: lascas, bordas afiadas. Sobrecarga: quebra, instabilidade acima de 150 kg. Uso indevido: risco de lesões, vazamentos. Contato com excrementos: risco à higiene. Uso de ferramentas: risco de lesões. Produtos de limpeza: possível reação química. Descarte: risco ambiental se manuseado incorretamente. Medidas de proteção e mitigação: Siga as instruções de montagem passo a passo. Não sobrecarregue o produto com mais de 150 kg. Use somente para a finalidade prevista (separação de líquidos/sólidos). Não use como assento, degrau ou brinquedo. Mantenha crianças menores de 3 anos afastadas; observe os requisitos de supervisão. Use luvas e óculos de segurança durante a montagem, manutenção e limpeza. Evite o contato da pele com excrementos/produtos de limpeza; lave as mãos.

RO

Avvertimento generale de siguranță: Citiți și urmați mai întâi aceste instrucțiuni: Utilizați produsul numai după ce ați citit și ați înțeles pe deplin informațiile din instrucțiunile de utilizare, de pe ambalaj și/sau de pe produs. Păstrați instrucțiunile de utilizare. Dați produsul mai departe doar împreună cu instrucțiunile de utilizare. Grup țintă: Produsul este destinat utilizării mobile sau staționare. La utilizarea în zone publice sau comerciale, trebuie respectate reglementări suplimentare de igienă și întreținere (de exemplu, Ordonanța privind locurile de muncă, TRGS 500). Instalarea trebuie efectuată numai de către personal calificat. Nu este potrivit pentru copii sub 3 ani. Copiii pot utiliza toaleta numai sub supraveghere. Precauții generale: Utilizați produsul numai conform destinației (separarea lichidelor și/solidelor). Nu expuneți produsul la solicitări excesive, căldură sau umiditate prelungită. Nu utilizați agenți de curățare corozivi sau pe bază de solvenți. Produsul nu este o jucărie. Capacitatea maximă de încărcare a inserției sepa-



SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD /

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



ratoare, care trebuie lipită sau înșurubată pe o placă de lemn cu grosimea de cel puțin 10 mm: 150 kg. Deschideți/închideți capacul și așezați-l încet. Instrucțiunile de siguranță pentru componentele individuale, cum ar fi recipientul, separatorul sau capacul de toaletă, pot fi găsite separat, împreună cu produsele respective. Pericole: A nu se lăsa la îndemâna copiilor; acest produs nu este o jucărie. În timpul asamblării, țineți copiii departe de piesele mici - risc de sufocare. Înainte de utilizare: Verificați: Verificați dacă livrarea este completă. Inspectați produsul pentru a depista eventualele deteriorări. Nu utilizați dacă este deteriorat! Modificarea produsului nu este permisă. Asamblare: Urmați instrucțiunile pas cu pas. Purtați echipament de protecție: ochelari de protecție, mănuși de protecție. Folosiți numai uneltele de asamblare recomandate. Utilizați produsul numai pe suprafețe plane; în caz contrar, există riscul de răsturnare. Nu utilizați în apropierea focului sau la temperaturi peste 45 de grade Celsius. Închideți recipientul în timpul transportului pentru a preveni scurgerile. Urmați instrucțiunile de asamblare. Nu utilizați separatorul separat individual; acesta trebuie conectat la o placă de susținere care poartă suportul a sarcină de 150 kg (lipită sau înșurubată). Când lucrați la separatorul separat, utilizați doar o viteză mică - utilizați doar un ferăstrău vertical! Nu utilizați polizoare de mare viteză sau unelte de tăiere! Pericol de topire și așchieri! Șlefuiți marginile inserției separatorului până la tocire; în caz contrar, există riscul de accidentare din cauza muchilor ascuțiți! Pre-găuriți găuri de montare. Utilizare: Permis: Utilizare ca toaletă uscată cu compost. Nepermis: Utilizare ca toaletă chimică sau pentru alte lichide. Curățarea și golirea regulată a recipientelor de colectare (la fiecare 3-5 zile) pentru a preveni rearsarea și formarea mirosurilor. Nu depășiți capacitatea recipientului. Pentru a preveni formarea mirosurilor: Folosiți așternut de miscanthus sau un material similar în recipientul pentru solide pentru a absorbi umezeala reziduală. Igienă: Purtați mănuși la golire și curățare pentru a minimiza riscul de infecție. Evitați contactul cu excrementele. Spălați-vă pe mâini după curățare, nu amestecați agenții de curățare și respectați fișele cu date de securitate. Informații legale: Respectați reglementările locale privind eliminarea deșeurilor reziduale. Avertismente privind magnetii: Conține magnetii puternici din neodim. Magnetii pot provoca răni, strivire sau deteriorare. Atenție! Risc de sufocare și deces din cauza magnetilor care pot fi înghițiți. A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 14 ani. Magnetii înghițiți se pot atrage reciproc în interiorul corpului și pot provoca leziuni interne care pot pune viața în pericol. În caz de înghițire a unui magnet, solicitați imediat asistență medicală de urgență. Magnetii pot ciupi pielea sau degetele, prezentând un pericol de strivire. A se păstra departe de zonele sensibile ale corpului (ochi, față). Persoanele cu stimulatoare cardiace sau dispozitive medicale implantate trebuie să păstreze o distanță din cauza riscului de interferență. Nu separați forțat magnetii (risc de rupere și așchieri). Pericole electronice și pentru date: a se păstra departe de dispozitivele electronice, suporturi de stocare, carduri bancare și carduri similare. Depozitați separat. Întreținere și îngrijire: Curățare: Folosiți apă caldă și detergent blând. Nu utilizați produse de curățare agresive. Se recomandă produse de curățare biologice. Sunt necesare golirea și curățarea regulată. Intervale de întreținere: Goliți recipientul la fiecare 3-5 zile. Ungeți din nou lemnul la fiecare șase luni. Proceduri de urgență: Defecțiuni: Verificați asamblarea. Îndepărtați blocajele cu apă sau mecanic. Prim ajutor: Evitați contactul pielii cu produsele de curățare. În caz de contact cu ochii, clătiți imediat cu apă. Consultați un medic dacă apare iritație. Analiza riscurilor GPSR: Riscuri: Asamblare necorespunzătoare: așchii, muchii ascuțiți. Supraîncărcare: rupere, instabilitate peste 150 kg. Utilizare necorespunzătoare: risc de rănire, scurgeri. Contactul cu excrementele: pericol de igienă. Utilizarea uneltilor: risc de rănire. Agenții de curățare: posibilă reacție chimică. Eliminarea: pericol pentru mediu în caz de manipulare incorrectă. Măsuri de protecție și atenuare: Urmați instrucțiunile de asamblare pas cu pas. Nu încercați produsul peste 150 kg. Utilizați numai conform destinației (separare lichidelor/solidelor). Nu utilizați ca scaun, treaptă sau echipament de joacă. Țineți la distanță copiii sub 3 ani; respectați cerințele de supraveghere. Purtați mănuși și ochelari de protecție în timpul asamblării, întreținerii și curățării. Evitați contactul pielii cu excrementele/agenții de curățare; spălați-vă pe mâini.

SV

Allmänna säkerhetsvarningar: Läs och följ dessa instruktioner först: Använd endast produkten efter att du har läst och förstått informationen i bruksanvisningen, på förpackningen och/eller på själva produkten. Spara bruksanvisningen. Lämna endast vidare produkten tillsammans med bruksanvisningen. Målgrupp: Produkten är avsedd för mobil eller stationär användning. Vid användning i offentliga eller kommersiella miljöer måste ytterligare hygien- och underhållsföreskrifter (t.ex. arbetsplatsförordning, TRGS 500) följas. Installationen bör endast utföras av kvalificerad personal. Ej lämplig för barn under 3 år. Barn får endast använda toaletten under uppsikt. Allmänna försiktighetsåtgärder: Använd produkten endast enligt avsikten (separation av vätskor och fasta ämnen). Utsätt inte produkten för överdriven belastning, värme eller långvarig fukt. Använd inte frätande eller lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel. Produkten är inte en leksak. Maximal belastningskapacitet för separatorinsatsen, som måste limmas eller skruvas fast på en träskiva med minst 10 mm tjocklek: 150 kg. Öppna/stäng locket och sätt tillbaka det långsamt. Säkerhetsinstruktioner för enskilda komponenter som behållare, avdelarinsats eller toalettsits finns separat med respektive produkt. Faror: Förvaras utom räckhåll för barn; denna produkt är inte en leksak. Håll barn borta från smädalar under monteringen - kvävningrisk. Före användning: Kontrollera: Kontrollera leveransen för fullständighet. Inspektera produkten för skador. Använd inte om den är skadad! Modifiering av produkten är inte tillåten. Montering: Följ instruktionerna steg för steg. Använd skyddsutrustning: skyddsglasögon, skyddshandskar. Använd endast rekommenderade monteringsverktyg. Använd produkten endast på plana ytor; annars finns risk för tipping. Använd inte nära eld eller över 45 grader Celsius. Stäng behållaren under transport för att förhindra läckage. Följ monteringsanvisningen för monteringen. Använd inte avdelarinsatsen ensam; den måste vara ansluten till en stödpatta som tål en belastning på 150 kg (limmad eller skruvad). Använd endast låg hastighet vid arbete med avdelarinsatsen - använd endast en sticksåg! Använd inte högastighetslångmaskiner eller skärverktyg! Risk för smältning och splittring! Slipa kanterna på avdelarinsatsen slöa; annars finns risk för skador från vassa kanter! Förbörja monteringshål. Användning: Tillåtet: Använd som torrkomposttoilet. Ej tillåtet: Använd som kemisk toalet eller för andra vätskor. Regelbunden rengöring och tömning av uppsamlingsbehållarna (var 3-5:e dag) för att förhindra överfyllning och luktbildning. Överskrid inte behållarens kapacitet. För att förhindra luktbildning: Använd miscanthusströ eller liknande material i behållaren för fasta ämnen för att absorbera kvarvarande fukt. Hygien: Använd handskar vid tömning och rengöring för att minimera risken för infektion. Undvik kontakt med avföring. Tvätta händerna efter rengöring, blanda inte rengöringsmedel och följ säkerhetsdatabladet. Juridisk information: Följ lokala föreskrifter för avfallshantering. Varningar angående magneter: Innehåller starka neodymmagneter. Magneter kan orsaka skador, klämskador eller andra skador. Varning! Kvävningrisk och dödsfall från sväljbara magneter. Förvaras utom räckhåll för barn under 14 år. Sväljda magneter kan attrahera varandra inuti kroppen och orsaka livshotande inre skador. Om en magnet sväljs, sök omedelbart akut läkarvård. Magneter kan klämma hud eller fingrar och utgöra en klämrisk. Håll borta från känsliga kroppsdelar (ögon, ansikte). Personer med pacemaker eller implanterade medicinska produkter bör hålla avstånd på grund av risken för störningar. Separera inte magneter med våld (risk för brott och splittring). Elektroniska och dataskar: Håll borta från elektroniska enheter, lagringsmedia, bankkort och liknande kort. Förvara separat. Underhåll och skötsel: Rengöring: Använd varmt vatten och mildt rengöringsmedel. Använd inte starka rengöringsmedel. Biologiska rengöringsmedel rekommenderas. Regelbunden tömning och rengöring är nödvändig. Underhållsintervall: Töm behållaren var 3-5:e dag. Olja in träet var sjätte månad. Nödåtgärder: Funktionsfel: Kontrollera monteringen. Åtgärda blockeringar med vatten eller mekaniskt. Första hjälpen: Undvik hudkontakt med rengöringsmedel. Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med vatten. Kontakta läkare om irritation uppstår. GPSR-risikanalyt: Risker: Felaktig monteringen: splitter, vassa kanter. Överbelastning: brott, instabilitet över 150 kg. Felaktig användning: risk för skador, läckage. Kontakt med avföring: hygienrisk. Användning av verktyg: risk för skador. Rengöringsmedel: kemisk reaktion möjlig. Avfallshantering: miljöfara vid felaktig hantering. Skyddsåtgär-

der och riskreducerande åtgärder: Följ monteringsanvisningen steg för steg. Produkten får inte belastas med mer än 150 kg. Använd endast enligt avsikten (separation av vätskor/ fasta ämnen). Använd inte som sittplats, steg eller lekredskap. Håll barn under 3 år borta; följ övervakningskraven. Använd handskar och skyddsglasögon vid montering, underhåll och rengöring. Undvik hudkontakt med avföring/rengöringsmedel; tvätta händerna.

SK

Všeobecné bezpečnostné upozornenia: Najprv si prečítajte a dodržiavajte tieto pokyny: Výrobok používajte až po prečítaní a úplnom pochopení informácií v návode na obsluhu, na obale a/alebo na samotnom výrobku. Ušchovajte si návod na obsluhu. Výrobok odovzdajte ďalej iba spolu s návodom na obsluhu. Cieľová skupina: Výrobok je určený na mobilné alebo stacionárne použitie. Pri použití vo verejných alebo komerčných priestoroch je potrebné dodržiavať dodatočné hygienické a údržbárske predpisy (napr. Vyhláška o pracoviskách, TRGS 500). Inštaláciu by mal vykonávať iba kvalifikovaný personál. Nevhodné pre deti do 3 rokov. Deti smú používať toaletu iba pod dohľadom. Všeobecné bezpečnostné opatrenia: Výrobok používajte iba na určený účel (oddelenie kvapalín a pevných látok). Výrobok nevystavujte nadmernému namáhaniu, teplu ani dlhodobej vlhkosti. Nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky na báze rozpušťadiel. Výrobok nie je hračka. Maximálna nosnosť oddelovacej vložky, ktorá musí byť prilepená alebo priskrutkovaná k drevenej doske s hrúbkou najmenej 10 mm: 150 kg. Veko a usadzovanie otvárajte/zatvárajte pomaly. Bezpečnostné pokyny pre jednotlivé komponenty, ako je nádoba, deliaca vložka alebo sedadlo toalety, nájdete samostatne pri príslušných produktoch. Nebezpečenstvá: Uchovávajte mimo dosahu detí; tento výrobok nie je hračka. Počas montáže držte dieťa mimo dosahu malých častí - nebezpečenstvo udusenía. Pred použitím: Skontrolujte: Skontrolujte úplnosť dodávky. Skontrolujte výrobok, či nie je poškodený. Nepoužívajte, ak je poškodený! Úprava výrobku nie je povolená. Montáž: Postupujte podľa pokynov krok za krokom. Noste ochranné prostriedky: ochranné okuliare, ochranné rukavice. Používajte iba odporúčané montážne nástroje. Výrobok používajte iba na rovných povrchoch; inak hrozí nebezpečenstvo prevrátenia. Nepoužívajte v blízkosti ohňa alebo pri teplotách nad 45 stupňov Celzia. Počas prepravy uzavrite nádobu, aby ste predišli úniku. Pri montáži dodržiavajte pokyny na montáž. Nepoužívajte deliacu vložku samostatne; musí byť prilepená k nosnej doske, ktorá nesie zaťaženie 150 kg (prilepená alebo priskrutkovaná). Pri práci na deliacej vložke používajte iba pomalú rýchlosť - používajte iba priamočiaru pilu! Nepoužívajte vysokorychlostné brúsky ani rezacie nástroje! Nebezpečenstvo roztavenia a odštiepenia! Obrúste okraje deliacej vložky na tupé okraje; V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo poranenia ostrými hranami! Predvŕtajte montážne otvory. Použitie: Povolené: Používať ako suchá kompostovacia toaleta. Nepovolené: Používať ako chemická toaleta alebo na iné kvapaliny. Pravidelné čistenie a vyprázdnovanie zberných nádob (každé 3-5 dní), aby sa zabránilo pretečeniu a tvorbe zápachu. Neprekračujte kapacitu nádoby. Na zabránenie tvorbe zápachu: V nádobe na pevné látky použite podstielku z miscanthu alebo podobný materiál na absorbovanie zvyškovkej vlhkosti. Hygiena: Pri vyprázdnovaní a čistení noste rukavice, aby ste minimalizovali riziko infekcie. Zabráňte kontaktu s exkrementmi. Po čistení si umyte ruky, nemiešajte čistiace prostriedky a dodržiavajte bezpečnostné listy. Právne informácie: Dodržiavajte miestne predpisy o likvidácii zvyškového odpadu. Upozornenia týkajúce sa magnetov: Obsahuje silné neodymové magnety. Magnety môžu spôsobiť zranenie, pomliaždenie alebo poškodenie. Pozor! Nebezpečenstvo udusenía a smrti v dôsledku prehltnutia magnetov. Uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 14 rokov. Prehltnuté magnety sa môžu vo vnútri tela navzájom priťahovať a spôsobiť život ohrozujúce vnútorné poranenia. Ak dôjde k prehltnutiu magnetu, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Magnety môžu priskripiť pokožku alebo prsty a predstavovať nebezpečenstvo pomliaždenia. Uchovávajte mimo dosahu citlivých oblastí tela (oči, tvár). Ľudia s kardiostimulátormi alebo implantovanými zdravotníckymi pomocami by mali dodržiavať odstup voľní riziku rušenia. Magnety neoddelujte násilím (riziko zmlomenia a rozštiepenia). Elektronické a dátové riziká: uchovávajte mimo dosahu elektronických zariadení, pamäťových médií,

SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD /

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



bankových kariet a podobných kariet. Skladujte oddelene. Údržba a starostlivosť: Čistenie: Používajte teplú vodu a jemný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Odporúčajú sa biologické čistiace prostriedky. Pravidelné vyprázdňovanie a čistenie je nevyhnutné. Intervaly údržby: Vyprázdňujte nádobu každé 3–5 dní. Drevo premastite olejom každých šesť mesiacov. Núčové postupy: Poruchy: Skontrolujte montáž. Odstráňte upchatie vodou alebo mechanicky. Prvá pomoc: Zabráňte kontaktu pokožky s čistiacími prostriedkami. V prípade kontaktu s očami ich ihneď vypláchnite vodou. Ak sa objaví podráždenie, vyhľadajte lekára. Analýza rizík GPSR: Riziká: Nesprávna montáž: triesky, ostré hrany. Preťaženie: zlomenie, nestabilita nad 150 kg. Nesprávne použitie: riziko poranenia, úniky. Kontakt s výkalmi: hygienické riziko. Používanie nástrojov: riziko poranenia. Čistiace prostriedky: možná chemická reakcia. Likvidácia: pri nesprávnej manipulácii predstavuje nebezpečenstvo pre životné prostredie. Ochranné a zmiernujúce opatrenia: Postupujte krok za krokom podľa montážnych pokynov. Nezatažujte výrobok viac ako 150 kg. Používajte iba na určený účel (oddelenie kvapalín/pevných látok). Nepoužívajte ako sedadlo, schodík ani hracie zariadenie. Udržujte deti mladšie ako 3 roky v bezpečnej vzdialenosti; dodržiavajte požiadavky na dohľad. Počas montáže, údržby a čistenia nosť rukavice a ochranné okuliare. Zabráňte kontaktu pokožky s exkrementmi/čistiacími prostriedkami; umyte si ruky.

SL

Splošna varnostna opozorila: Najprej preberite in upoštevajte ta navodila: Izdelek uporabljajte šele potem, ko preberete in v celoti razumete informacije v navodilih za uporabo, na embalaži in/ali na samem izdelku. Navodila za uporabo shranite. Izdelek predajte naprej le skupaj z navodili za uporabo. Ciljna skupina: Izdelek je namenjen za mobilno ali stacionarno uporabo. Pri uporabi v javnih ali komercialnih prostorih je treba upoštevati dodatne higienske in vzdrževalne predpise (npr. Uredba o delovnih mestih, TRGS 500). Namestitev naj izvaja le usposobljeno osebo. Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let. Otroci lahko stranišče uporabljajo le pod nadzorom. Splošni varnostni ukrepi: Izdelek uporabljajte samo po predvidenem namenu (ločevanje tekočin in trdnih snovi). Izdelka ne izpostavljajte prekomerni obremenitvi, vročini ali dolgotrajni vlagi. Ne uporabljajte korozivnih čistilnih sredstev ali čistil na osnovi topil. Izdelek ni igrača. Največja nosilnost očilnega vložka, ki mora biti prilepljen ali privijačen na leseno ploščo debeline najmanj 10 mm: 150 kg. Počasi odprite/zaprite pokrov in namestite sedež. Varnostna navodila za posamezne sestavne dele, kot so posoda, razdelilni vložek ali straniščna deska, so na voljo ločeno od posameznih izdelkov. Nevarnosti: Hraniti izven dosega otrok; ta izdelek ni igrača. Med sestavljanjem naj otroci ne pridejo v stik z majhnimi deli – nevarnost zadušitve. Pred uporabo: Preverite: Preverite, ali je pošiljka popolna. Preverite izdelek, ali je poškodovan. Ne uporabljajte, če je poškodovan! Spreminjanje izdelka ni dovoljeno. Sestavljanje: Sledite navodilom korak za korakom. Nosite zaščitno opremo: zaščitna očala, zaščitne rokavice. Uporabljajte samo priporočeno orodje za sestavljanje. Izdelek uporabljajte samo na ravnih površinah; sicer obstaja nevarnost prevračanja. Ne uporabljajte v bližini ognja ali nad 45 stopinj Celzija. Med transportom zaprite posodo, da preprečite puščanje. Za sestavljanje uporabljajte navodila za sestavljanje. Razdelilnega vložka ne uporabljajte samostojno; pritrdjen mora biti na nosilno ploščo, ki prenese obremenitev 150 kg (prilepljen ali privit). Pri delu na razdelilnem vložku uporabljajte le počasno hitrost – uporabljajte samo vbodno žago! Ne uporabljajte brusilnikov ali rezalnih orodij z visokim številom vrtljajev! Nevarnost taljenja in cepeljenja! Robove očilnega vložka zbrusite tako, da so topi; sicer obstaja nevarnost poškodb zaradi ostrih robov! Predhodno izvrtajte luknje za montažo. Uporaba: Dovoljeno: Uporaba kot suho kompostno stranišče. Ni dovoljeno: Uporaba kot kemično stranišče ali za druge tekočine. Redno čiščenje in praznjenje zbiralnih posod (vsakih 3–5 dni), da preprečite prelivanje in nastanek vonja. Ne prekoračite prostornine posode. Za preprečevanje nastajanja vonja: V posodi za trdne snovi uporabite streljo iz mizkantusa ali podobnega materiala, ki vpije preostalo vlago. Higiena: Pri praznjenju in čiščenju nosite rokavice, da zmanjšate tveganje okužbe. Izogibajte se stiku z iztrebki. Po čiščenju si umijte roke, ne mešajte čistilnih sredstev in upoštevajte varnostne liste. Pravne informacije: Upoštevajte lokalne predpise o odstranjevanju preostalih

odpadkov. Opozorila glede magnetov: Vsebuje močne neodimske magnete. Magneti lahko povzročijo poškodbe, zmečkanine ali škodo. Pozor! Nevarnost zadušitve in smrti zaradi magnetov, ki jih je mogoče pogoltniti. Hraniti izven dosega otrok, mlajših od 14 let. Pogoltnjeni magneti se lahko privlačijo med seboj v telesu in povzročijo smrtno nevarno notranje poškodbe. Če magnet pogoltnete, takoj poiščite nujno zdravniško pomoč. Magneti lahko stisnejo kožo ali prste, kar predstavlja nevarnost zmečkanin. Hranite stran od občutljivih delov telesa (oči, obraz). Osebe s srčnimi spodbujevalniki ali vsajenimi medicinskimi pripomočki naj zaradi nevarnosti motenj ohranjajo razdaljo. Magnetov ne ločujte na silo (nevarnost loma in cepeljenja). Elektronske in podatkovne nevarnosti: hranite stran od elektronskih naprav, nosilcev podatkov, bančnih kartic in podobnih kartic. Shranjujte ločeno. Vzdrževanje in nega: Čiščenje: Uporabljajte toplo vodo in blag detergent. Ne uporabljajte agresivnih čistil. Priporočljiva so biološka čistila. Potrebno je redno praznjenje in čiščenje. Intervali vzdrževanja: Posodo izpraznite vsakih 3–5 dni. Les ponovno naoilite vsakih šest mesecev. Postopki v sili: Motnje v delovanju: Preverite sestavo. Odstranite blokade z vodo ali mehansko. Prva pomoč: Izogibajte se stiku kože s čistili. V primeru stika z očmi takoj sperite z vodo. V primeru stika se posvetujte z zdravnikom. Analiza tveganja GPSR: Tveganja: Nepravilna sestava: drobci, ostri robovi. Preobremenitev: lom, nestabilnost nad 150 kg. Zloraba: nevarnost poškodb, puščanje. Stik z iztrebki: higiensko tveganje. Uporaba orodja: nevarnost poškodb. Čistilna sredstva: možna je kemična reakcija. Odstranjevanje: pri nepravilnem ravnanju nevarnost za okolje. Zaščitni in blažilni ukrepi: Upoštevajte navodila za montažo korak za korakom. Izdelka ne obremenjujte s težo nad 150 kg. Uporabljajte samo po predvidenem namenu (ločevanje tekočin/trdnih snovi). Ne uporabljajte kot sedež, stopnico ali igralo. Otroke, mlajše od 3 let, hranite v varni bližini; upoštevajte zahteve glede nadzora. Med montažo, vzdrževanjem in čiščenjem nosite rokavice in zaščitna očala. Izogibajte se stiku kože z iztrebki/čistilnimi sredstvi; umijte si roke.

CS

Obecná bezpečnostní upozornění: Nejprve si přečtěte a dodržujte tyto pokyny: Výrobek používejte až po přečtení a úplném pochopení informací v návodu k obsluze, na obalu a/nebo na samotném výrobku. Ušchovte si návod k obsluze. Výrobek předávejte pouze společně s návodem k obsluze. Cílová skupina: Výrobek je určen k mobilnímu nebo stacionárnímu použití. Při použití ve veřejných nebo komerčních prostorách je nutné dodržovat další hygienické a udržebácké předpisy (např. vyhláška o pracovišti, TRGS 500). Instalaci by měl provádět pouze kvalifikovaný personál. Nevhodné pro děti do 3 let. Děti smí používat toaletu pouze pod dohledem. Obecná opatření: Výrobek používejte pouze k určenému účelu (oddělování kapalin a pevných látek). Nevystavujte výrobek nadměrnému namáhání, teplu ani dlouhodobé vlhkosti. Nepoužívejte korozivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Výrobek není hračka. Maximální nosnost oddělovací vložky, která musí být přilepena nebo přišroubována k dřevěné desce o tloušťce nejméně 10 mm: 150 kg. Víko a usazení otevírejte/zavírejte pomalu. Bezpečnostní pokyny pro jednotlivé komponenty, jako je nádoba, dělicí vložka nebo toaletní sedátko, naleznete samostatně u příslušných produktů. Nebezpečí: Uchovávejte mimo dosah dětí; tento výrobek není hračka. Během montáže chráňte děti před malými částmi – nebezpečí udušení. Před použitím: Zkontrolujte: Zkontrolujte úplnost dodávky. Zkontrolujte výrobek, zda není poškozen. Nepoužívejte, pokud je poškozen! Úpravy výrobku nejsou povoleny. Montáž: Postupujte podle pokynů z krokem. Používejte ochranné roztoky: ochranné brýle, ochranné rukavice. Používejte pouze doporučené montážní nástroje. Výrobek používejte pouze na rovných površích; jinak hrozí nebezpečí převrácení. Nepoužívejte v blízkosti ohně nebo při teplotách nad 45 stupňů Celsia. Během přepravy uzavřete nádobu, abyste zabránili úniku. Pro montáž držte pokyny k montáži. Nepoužívejte dělicí vložku samostatně; musí být připojena k nosné desce, která unese zatížení 150 kg (přilepená nebo přišroubovaná). Při práci na dělicí vložce používejte pouze pomalé otáčky – používejte pouze přímočarou pilu! Nepoužívejte vysokorychlostní brusky ani řezné nástroje! Nebezpečí roztavení a odštěpení! Obrusíte hrany dělicí vložky tupými obrousěním; jinak hrozí nebezpečí poranění ostrými hranami!

Předvrťte montážní otvory. Použití: Povolené: Použití jako suchá kompostovací toaleta. Nepovolené: Použití jako chemická toaleta nebo pro jiné kapaliny. Pravidelné čišćenie a vyprázdňovanie sběrných nádob (každé 3–5 dní), aby se zabránilo přeplnění a tvorbě zápachu. Nepřekračujte kapacitu nádoby. Pro prevenci tvorby zápachu: V nádobě na pevné látky použijte podestýlku z ozdobnice nebo podobný materiál k absorpci zbytkové vlhkosti. Hygiena: Při vyprázdňování a čišćení používejte rukavice, abyste minimalizovali riziko infekce. Zabráňte kontaktu s exkrementy. Po čišćení si umyjte ruce, nemíchejte čisticí prostředky a držte bezpečnostní listy. Právní informace: Dodržujte místní předpisy pro likvidaci zbytkového odpadu. Varování týkající se magnetů: Obsahuje silné neodimové magnety. Magnety mohou způsobit zranění, rozdrčení nebo poškození. Pozor! Nebezpečí udušení a smrti v důsledku spolknutí magnetů. Uchovávejte mimo dosah dětí mladších 14 let. Spolknuté magnety se mohou uvnitř těla vzájemně přitahovat a způsobit život ohrožující vnitřní zranění. V případě spolknutí magnetu okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Magnety mohou skřípnout kůži nebo prsty a představovat nebezpečí rozdrčení. Uchovávejte mimo dosah citlivých oblastí těla (oči, obličej). Osoby s kardiostimulátory nebo implantovanými zdravotnickými prostředky by měly dodržovat odstup kvůli riziku rušení. Magnety neoděluje násilím (riziko zlomení a roztržení). Elektronická a datová rizika: Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, paměťových médií, bankovních karet a podobných karet. Skladujte odděleně. Údržba a péče: Čišćenie: Používejte teplou vodu a jemný čisticí prostriedek. Nepoužívejte agresivní čisticí prostriedky. Doporučujú sa biologické čisticí prostriedky. Pravidelné vyprázdňovanie a čišćenie je nutné. Intervaly údržby: Vyprázdňujte nádobu každé 3–5 dní. Drevo znovu naoilujte každých šesť mesiacov. Núčové postupy: Poruchy: Zkontrolujte sestavu. Odstráňte upchatie vodou nebo mechanicky. První pomoc: Zabráňte kontaktu kůže s čističími prostředky. V případě zasažení očí okamžitě vypláchněte vodou. V případě podráždění vyhledejte lékařskou pomoc. Analýza rizík GPSR: Riziká: Nesprávna montáž: triesky, ostré hrany. Přetížení: zlomení, nestabilita nad 150 kg. Zneužití: riziko zranění, netěsnosti. Kontakt s exkrementy: hygienické riziko. Použití nástrojů: riziko zranění. Čisticí prostředky: možná chemická reakce. Likvidace: při nesprávnej manipulácii ohrozuje životní prostředí. Ochranná a zmiernujúca opatrenia: Dodržujte krok za krokom pokyny k montáži. Nezatažujte výrobek více než 150 kg. Používejte pouze k určenému účelu (oddělení kapalin/pevných látek). Nepoužívejte jako sedák, schůdky ani hrací zařízení. Udržujte deti mladší 3 let v dostatečné vzdálenosti; dodržujte požadavky na dohled. Během montáže, údržby a čišćení používejte rukavice a ochranné brýle. Zabráňte kontaktu kůže s exkrementy/čisticími prostředky; umyjte si ruce.

UK

Загальні застереження щодо безпеки: Спочатку прочитайте та дотримуйтесь цих інструкцій. Використовуйте виріб лише після того, як прочитаєте та повністю зрозумієте інформацію в інструкції з експлуатації, на упаковці та/або на самому виробі. Зберігайте інструкцію з експлуатації. Передайте виріб лише разом з інструкцією з експлуатації. Цільова група: Виріб призначений для мобільного або стаціонарного використання. Під час використання у громадських або комерційних приміщеннях необхідно дотримуватися додаткових правил гігієни та технічного обслуговування (наприклад, Положення про робоче місце, TRGS 500). Встановлення має виконуватися лише кваліфікованим персоналом. Не підходить для дітей віком до 3 років. Діти можуть користуватися туалетом лише під наглядом. Загальні запобіжні заходи: Використовуйте виріб лише за призначенням (розділення рідин та твердих речовин). Не надавайте виріб надмірному навантаженню, нагріванню або тривалому впливу вологи. Не використовуйте агресивні або розчинникові миючі засоби. Виріб не є іграшкою. Максимальне навантаження сепараторної вставки, яка має бути приклеєна або прикручена до дерев'яної дошки товщиною не менше 10 мм: 150 кг. Повільно відкривайте/закривайте кришку та сіdle. Інструкції з безпеки для окремих компонентів, таких як контейнер, роздільна вставка або сидіння для унітазу, можна знайти окремо від відповідних продуктів. Небезпека: Зберігати подалі від дітей; цей виріб не є іграшкою. Під час складання тримайте дітей подалі від дрібних деталей

SAFETY INSTRUCTIONS / SICHERHEITSHINWEISE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD /

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



– ризик задухи. Перед використанням. Перевірка: Перевірте комплектність доставки. Перевірте виріб на наявність пошкоджень. Не використовуйте, якщо пошкоджено! Модифікація виробу заборонена. Складання: Дотримуйтесь інструкцій крок за кроком. Одягайте захисне спорядження: захисні окуляри, захисні рукавички. Використовуйте лише рекомендовані інструменти для складання. Використовуйте виріб лише на рівних поверхнях; інакше існує ризик перекидання. Не використовуйте поблизу вогню або при температурі вище 45 градусів Цельсія. Закривайте контейнер під час транспортування, щоб запобігти протіканню. Дотримуйтесь інструкцій зі складання. Не використовуйте роздільну вставку окремо; вона повинна бути з'єднана з опорною пластиною, яка витримує навантаження 150 кг (приклеєна або прикручена). Під час роботи з роздільною вставкою використовуйте лише низьку швидкість – використовуйте лише лобзик! Не використовуйте високошвидкісні шліфувальні машини або ріжучі інструменти! Ризик плавлення та розколу! Затупіть краї роздільної вставки; інакше існує ризик травмування гострими краями! Попередньо просвердліть монтажні отвори. Використання: Дозволено: Використання як сухий компостний туалет. Не дозволено: Використання як хімічний туалет або для інших рідин. Регулярне очищення та спорожнення контейнерів для збору (кожні 3–5 днів) для запобігання переповненню та утворенню запаху. Не перевищуйте місткість контейнера. Для запобігання утворенню запаху: Використовуйте підстилку з міскантусу або подібний матеріал у контейнері для твердих речовин для поглинання залишкової вологи. Гігієна: Використовуйте рукавички під час спорожнення та очищення, щоб мінімізувати ризик інфекції. Уникайте контакту з екскрементами. Мийте руки після очищення, не змішуйте мийні засоби та дотримуйтесь інструкцій з безпеки. Правова інформація: Дотримуйтесь місцевих правил утилізації залишкових відходів. Попередження щодо магнітів: Містить сильні неодимові магніти. Магніти можуть спричинити травми, защемлення або пошкодження. Обережно! Ризик задухи та смерті від магнітів, які можна проковтнути. Зберігати подалі від дітей віком до 14 років. Проквітнуті магніти можуть притягуватися один до одного всередині тіла та спричинити внутрішні травми, що загрожують життю. У разі проковтування магніту негайно зверніться за невідкладною медичною допомогою. Магніти можуть защемлювати шкіру або пальці, створюючи небезпеку роздавлення. Тримайте подалі від чутливих ділянок тіла (очі, обличчя). Люди з кардіостимуляторами або імплантованими медичними пристроями повинні триматися на відстані через ризик перекоду. Не розділяйте магніти силою (ризик поломки та розщеплення). Електронні та інформаційні небезпеки: тримайте подалі від електронних пристроїв, носіїв інформації, банківських карток та подібних карток. Зберігайте окремо. Технічне обслуговування та догляд: Очищення: Використовуйте теплу воду та м'який мийний засіб. Не використовуйте агресивні засоби для чищення. Рекомендується використовувати біологічні засоби для чищення. Необхідно регулярне спорожнення та очищення. Інтервали технічного обслуговування: Спорожняйте контейнер кожні 3–5 днів. Змащуйте деревину маслом кожні шість місяців. Надзвичайні дії: Несправності: Перевірте збірку. Усуňte заміщення водою або механічно. Перша допомога: Уникайте контакту шкіри з засобами для чищення. У разі потрапляння в очі негайно промийте водою. Зверніться до лікаря, якщо виникне подразнення. Аналіз ризиків GPSR: Ризики: Неправильне складання: скалки, гострі краї. Перевантаження: поломка, нестабільність понад 150 кг. Неправильне використання: ризик травмування, протікання. Контакт з екскрементами: гігієнічна небезпека. Використання інструментів: ризик травмування. Засоби для чищення: можлива хімічна реакція. Утилізація: небезпека для навколишнього середовища при неправильному поводженні. Захисні та пом'якшувальні заходи: Дотримуйтесь інструкцій зі складання крок за кроком. Не завантажуйте виріб більше 150 кг. Використовуйте лише за призначенням (розділення рідин/твердих речовин). Не використовуйте як сидіння, сходинку або ігрове обладнання. Тримайте дітей віком до 3 років подалі; дотримуйтесь вимог нагляду. Використовуйте рукавички та захисні окуляри під час складання, технічного обслуговування та чищення. Уникайте контакту шкіри з екскрементами/засобами для чищення; мийте руки.

HU

Általános biztonsági figyelmeztetések: Először olvassa el és kövesse az alábbi utasításokat: Csak akkor használja a terméket, ha elolvasta és teljes mértékben megértette a használati utasításban, a csomagoláson és/vagy magán a terméken található információkat. Őrizze meg a használati utasítást. A terméket csak a használati utasítással együtt adja tovább. Célcsoport: A termék mobil vagy helyhez kötött használatra készült. Nyilvános vagy kereskedelmi területeken történő használat esetén további higiéniai és karbantartási előírásokat (pl. Munkahelyi rendelet, TRGS 500) kell betartani. A telepítést csak szakképzett személyzet végezheti. Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a WC-t. Általános óvintézkedések: A terméket csak rendeltetésszerűen használja (folyadékok és szilárd anyagok szétválasztása). Ne tegye ki a terméket túlzott igénybevételnek, hőnek vagy hosszan tartó nedvességnek. Ne használjon maró vagy oldószer alapú tisztítószerkeket. A termék nem játék. A legalább 10 mm vastag falakra ragasztandó vagy csavarozandó leválasztó betét maximális teherbírása: 150 kg. Lassan nyissa ki/zárja le a fedelet és helyezze vissza. Az egyes alkatrészek, például a tartály, az elválasztó betét vagy a WC-ülőkbe biztonsági utasításai külön találhatóak az adott termékeknél. Veszélyek: Gyermekektől elzárva tartandó; ez a termék nem játék. Összeszerelés során tartsa távol a gyermekeket a kis alkatrészekről – fulladásveszély. Használat előtt: Ellenőrizze: Ellenőrizze a szállítmány teljességét. Vizsgálja meg a terméket sérülések szempontjából. Ne használja, ha sérült! A termék módosítása tilos. Összeszerelés: Kövesse az utasításokat lépésről lépésre. Viseljen védőfelszerelést: védőszemüveget, védőkesztyűt. Csak az ajánlott összeszerelő szerszámokat használja. A terméket csak sík felületen használja; ellenkező esetben fennáll a felborulás veszélye. Ne használja tűz közelében vagy 45 Celsius fok felett. Szállítás közben zárja le a tartályt a szivárgás elkerülése érdekében. Az összeszereléshez kövesse az összeszerelési utasításokat. Ne használja az elválasztó betétet önmagában; azt egy 150 kg terhelést elbíró tartólaphoz kell csatlakoztatni (ragasztva vagy csavarozva). Az elválasztó betétén végzett munka során csak alacsony sebességgel dolgozzon – csak szűrőfűrészt használjon! Ne használjon nagy sebességű csiszolókat vagy vágószerszámokat! Olvadás és szilánkság veszély! Csiszolja tompára az elválasztó betét széléit; ellenkező esetben fennáll a sérülésveszély az éles szélek miatt! Előzetes rögzítőfuratokot fúrjon. Használat: Engedélyezett: Száraz komposztáló toalettként használható. Nem engedélyezett: Kémiai toalettként vagy más folyadékokhoz használható. A gyűjtőtartályok rendszeres tisztítása és ürítése (3-5 napon) a túlfolyás és a szagképződés elkerülése érdekében. Ne lépje túl a tartály kapacitását. A szagképződés megelőzése érdekében: Használjon miscanthus ágyneműt vagy hasonló anyagot a szilárdanyag-tartályban a maradék nedvesség felszívására. Higiénia: Úrítás és tisztítás során viseljen kesztyűt a fertőzésveszély minimalizálása érdekében. Kerülje az ürülékkel való érintkezést. Tisztítás után mosson kezet, ne keverje a tisztítószerkeket, és tartsa be a biztonsági adatlapokat. Jogi információk: A maradék hulladékokra vonatkozóan tartsa be a helyi ártalmatlanítási előírásokat. Figyelmeztetések a mágnesekkel kapcsolatban: Erős neodimium mágneseket tartalmaz. A mágnesek sérülést, zúzódást vagy károsodást okozhatnak. Vigyázat! Fulladás- és halálveszély a lenyelhető mágnesek miatt. 14 év alatti gyermekektől elzárva tartandó. A lenyelt mágnesek vonzhatják egymást a testben, és életveszélyes belső sérüléseket okozhatnak. Mágnes lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz. A mágnesek becsíphetik a bőrt vagy az ujjakat, ami zúzódásveszélyt jelent. Tartsa távol a test érzékeny területeitől (szem, arc). Pacemakerrel vagy beültetett orvostechnikai eszközzel élőknek távolságot kell tartaniuk az interferencia veszélye miatt. Ne erőltesse a mágnesek szétválasztását (törés és szilánkolás veszélye). Elektronikus és adatvédelmi veszélyek: tartsa távol elektronikus eszközöktől, adathordozóktól, bankkártyáktól és hasonló kártyáktól. Tárolja külön. Karbantartás és gondozás: Tisztítás: Használjon meleg vizet és enyhe mosószert. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket. Biológiai tisztítószerkeket ajánlottak. Rendszeres ürítés és tisztítás szükséges. Karbantartási időközök: Úrítse ki a tartályt 3-5 napon. Félévente olajozza újra a fát. Vészhelyzeti eljárások: Meghibásodások: Ellenőrizze az összeszerelést. Az eltömődéseket vízzel vagy mechanikusan szüntesse meg. Elsősegély: Kerülje a tisztítószerkeket bőrrel való érintkezését.

Szembe kerülés esetén azonnal öblítse ki vízzel. Irritáció esetén forduljon orvoshoz. GPSR kockázatelemzés: Kockázatok: Nem megfelelő összeszerelés: szilánkok, éles szélek. Türelmes: törés, instabilitás 150 kg felett. Nem rendeltetésszerű használat: sérülésveszély, szivárgások. Ürülékkel való érintkezés: higiéniai veszély. Szerszámhasználat: sérülésveszély. Tisztítószerkeket: kémiai reakció lehetséges. Hulladékkezelés: környezeti veszély, ha nem megfelelően kezelik. Védelmi és kockázatsökkentő intézkedések: Kövesse az összeszerelési utasításokat lépésről lépésre. Ne terhelje a terméket 150 kg-nál nehezebben. Kizárólag rendeltetésszerűen használja (folyadékok/szilárd anyagok szétválasztása). Ne használja ülésként, fellelőként vagy játékszökevényként. Tartsa távol a 3 év alatti gyermekeket; tartsa be a felügyeleti követelményeket. Összeszerelés, karbantartás és tisztítás során viseljen kesztyűt és védőszemüveget. Kerülje a bőrrel való érintkezést az ürülékkel/tisztítószerkekekkel; mosson kezet.





kildwick.com
COMPOST TOILETS

Manufacturer & Support:

Perato GmbH

Email: hello@kildwick.com

Website: www.kildwick.com

Support & Instructions: www.kildwick.com/support